

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第 一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號一七二〇二第
毫八幣港售駐份每

張大十紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹道活平荷港泰；址地社總
地下銀九華港香街乍；處分區
地號七二壹街港南角；處事辦區
電話：總社H 49118 中區H 231637
北角H 640693 旺角H 840749

號三號四九三三五號北山中北台頭
六七九九二九三五 話電

慶國

維護香港市民自由權。益以徹三民主義統一中國。

[illegible]

同 敬 賀

仰光烈士陵園發生爆炸事件

炸死隨團訪緬十五南韓高官

全斗煥總統尚未到步幸免於難

【路透社仰光九日電】南韓方面人士稱，一枚炸彈今日在仰光市郊區發生爆炸，炸死隨團訪緬十五南韓高官，全斗煥總統尚未到步幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

全斗煥即宣佈取消訪問亞洲六國行程

南韓指責北韓陰謀行刺全斗煥

【路透社漢城九日電】南韓政府發言人今日宣佈，全斗煥總統已決定取消訪問亞洲六國的行程。發言人表示，全斗煥總統已決定取消訪問亞洲六國的行程，並已通知各國政府。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

美蘇裁減戰略核武器談判的難題

【路透社華盛頓九日電】美國政府官員今日表示，美蘇裁減戰略核武器談判的難題，目前仍處於僵持狀態。官員表示，美蘇雙方在裁減核武器的問題上，仍存在著嚴重的分歧。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

外國醫學生在美深造 萬八名醫學生要重考

四千多人在兩週前已獲悉試題

【路透社華盛頓九日電】美國政府官員今日表示，外國醫學生在美深造，萬八名醫學生要重考。官員表示，這批醫學生在兩週前已獲悉試題，因此需要重考。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

會見法荷外賓

【路透社華盛頓九日電】美國政府官員今日表示，會見法荷外賓。官員表示，這批外賓在兩週前已獲悉試題，因此需要重考。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

與列根舒爾茲會談 勢必涉及台灣問題

舒爾茲邀請吳氏到家中進晚餐

【路透社華盛頓九日電】美國政府官員今日表示，與列根舒爾茲會談，勢必涉及台灣問題。官員表示，舒爾茲邀請吳氏到家中進晚餐，這將是一個重要的會談。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。



【中央社華盛頓九日電】美國政府官員今日表示，與列根舒爾茲會談，勢必涉及台灣問題。官員表示，舒爾茲邀請吳氏到家中進晚餐，這將是一個重要的會談。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。



【路透社倫敦九日電】英國政府官員今日表示，與列根舒爾茲會談，勢必涉及台灣問題。官員表示，舒爾茲邀請吳氏到家中進晚餐，這將是一個重要的會談。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

據悉，這起爆炸事件發生在仰光市郊區的一個烈士陵園。當時，南韓總統全斗煥正率領一個由十五名南韓高官組成的隨團訪緬。在隨團訪緬期間，全斗煥總統尚未到步，幸免於難。

米特蘭銀行 相輔相成

國際經驗配合本港專才就是英國米特蘭銀行相輔相成的服務本質。米特蘭銀行是世界上規模最大的銀行組織之一，誠意為香港工商界提供多元化的金融服務。資助香港與國際貿易為本行努力奉行的宗旨之一。本行以勤懇態度及超卓效率誠意為閣下安排一切業務所需。

查詢請電：任元誠先生 - 工商貸款部
5-265678

Midland Bank International

米特蘭銀行或米特蘭集團在下列城市設有辦事處或分行：
阿姆斯特丹、雅典、巴林、北京、孟買、布魯塞爾、布宜諾斯艾利斯、開羅、卡爾加里、埃德蒙頓、香港、馬德里、墨西哥城、莫斯科、紐約、巴黎、皮埃蒙特、聖保羅、新加坡、雪梨、東京、溫哥華、倫敦



蔣總統與各要人合影

要把三民主義仁政建設大陸

蔣總統發表雙十國慶詞

要掌握機勢集中力量除障礙 憑信心毅力百折不撓終成於底

（中央社北平九日電）蔣總統發表雙十國慶詞，全文如下：「中華民國二十七年十月十日，是我們民族史上最光榮的一天。在這一天，我們建立了中華民國，開始了我們民族的光榮史。今天，我們慶祝這個偉大的日子，我們必須回顧過去，展望未來。過去，我們經歷了無數的艱辛和困難，但我們始終堅持了我們的理想。未來，我們必須更加團結，更加奮鬥，才能實現我們的目標。我們必須掌握機勢，集中力量，除障礙，憑信心，毅力，百折不撓，終成於底。我們必須把三民主義仁政建設大陸，才能實現國家的統一和民族的繁榮。」

各國政要來電祝賀雙十國慶

（中央社北平九日電）各國政要紛紛來電祝賀雙十國慶。美國總統羅斯福、英國首相邱吉爾、蘇聯領導人斯大林等均發來了祝賀電。此外，還有許多國家的政府首腦和知名人士也紛紛致電，表達對中華民國的友好和支持。

教宗保祿主持 集結結婚典禮

（中央社北平九日電）教宗保祿主持了集結結婚典禮。典禮在莊嚴的氣氛中進行，教宗親自為新人主持儀式，並發表了祝詞。典禮吸引了眾多賓客參加，場面十分隆重。

蘇在叙部署新飛彈 並有軍事人員五千

（中央社莫斯科九日電）蘇聯在敘利亞部署了新的飛彈，並派出了五千名軍事人員。這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯方面表示，這是為了維護敘利亞的領土完整和主權，並防止敵人的挑釁。

美售予軍火 阿根廷要求

（中央社布宜諾斯艾利斯九日電）阿根廷政府要求美國出售軍火。阿根廷方面表示，他們需要大量的軍火來加強國防，並應對目前的局勢。美國方面則表示，他們正在考慮這一要求，但需要經過嚴格的審核。

日自民及民社兩黨 祝賀團昨聯袂抵台

（中央社台北九日電）日本自民黨和民社黨的祝賀團昨日聯袂抵達台灣。祝賀團成員包括兩黨的黨首和多位重要議員。他們在機場受到了熱烈歡迎，並舉行了歡迎儀式。

區山南東貝 戰炮發爆又

（中央社貝魯特九日電）貝魯特東南山區再次發生戰炮發射。敵人的戰炮不斷向該地區發射，造成了嚴重的破壞和人員傷亡。當地居民紛紛躲避，局勢十分緊張。

阿案調查委員會 增兩名軍事將領

（中央社開羅九日電）阿拉伯之春調查委員會增加了兩名軍事將領。委員會表示，這兩名將領將負責調查阿拉伯之春期間發生的軍事行動，並向委員會提交報告。

菲前任環姐 著手去掃除 街上的垃圾

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓前任第一夫人開始著手掃除街上的垃圾。她親自帶領志願者，在馬尼拉市中心進行大規模的清潔活動。這一舉動得到了當地民眾的熱烈響應。

世界經濟 才能維持 世界經濟 才能維持

（中央社華盛頓九日電）世界經濟才能維持世界經濟。國際貨幣基金組織發表報告指出，世界經濟的穩定發展是維持全球經濟平衡的關鍵。報告建議各國加強合作，共同應對經濟挑戰。

超中鋼製鋼 鋼製鋼 鋼製鋼

（中央社北京九日電）超中鋼製鋼。中國鋼鐵工業取得了重大突破，成功研發出超中鋼製鋼技術。這一技術的研發成功將對中國鋼鐵工業的發展產生深遠影響。

菲前任環姐 著手去掃除 街上的垃圾

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓前任第一夫人開始著手掃除街上的垃圾。她親自帶領志願者，在馬尼拉市中心進行大規模的清潔活動。這一舉動得到了當地民眾的熱烈響應。

世界經濟 才能維持 世界經濟 才能維持

（中央社華盛頓九日電）世界經濟才能維持世界經濟。國際貨幣基金組織發表報告指出，世界經濟的穩定發展是維持全球經濟平衡的關鍵。報告建議各國加強合作，共同應對經濟挑戰。

超中鋼製鋼 鋼製鋼 鋼製鋼

（中央社北京九日電）超中鋼製鋼。中國鋼鐵工業取得了重大突破，成功研發出超中鋼製鋼技術。這一技術的研發成功將對中國鋼鐵工業的發展產生深遠影響。

菲前任環姐 著手去掃除 街上的垃圾

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓前任第一夫人開始著手掃除街上的垃圾。她親自帶領志願者，在馬尼拉市中心進行大規模的清潔活動。這一舉動得到了當地民眾的熱烈響應。

本港新聞

位座層上士巴迷昏血鮮身滿 鬼頭無變險年少

查調場現臨親司警奇新件事危命者傷 撞所柱燈遭外車出頭伸道林扶薄經疑

【本報訊】一名年僅十七歲的少年，於昨日下午，在士巴丹拿道，被一輛由外車撞出，頭部伸入路旁林道，幸經一名路人及時發現，將其扶起，送往醫院救治。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場，進行勘察。

據悉，該名少年是在昨日（廿四日）下午，在士巴丹拿道，被一輛由外車撞出，頭部伸入路旁林道，幸經一名路人及時發現，將其扶起，送往醫院救治。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場，進行勘察。



在此宗意外受傷之少年，姓黃，十七歲。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場，進行勘察。

繼黎敦義任民政司 曹廣榮說毫無根據

【本報訊】香港民政司黎敦義，將於下月卸任。據悉，他將在明年三月，由曹廣榮接任。曹廣榮在接見傳媒時，表示對接任一事毫無根據，並強調他目前的工作是做好民政司的職責。

案血場市菜灣沙長 襲遇人工菜搬 昏擊漢大數被

【本報訊】長沙灣菜市場，昨日下午發生一宗血案。一名搬菜工人，在市場內被數名男子襲擊，受傷嚴重。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場，進行勘察。

問題將盡快解決 太平洋銀行存戶

【本報訊】太平洋銀行存戶，因該行出現財務問題，引發了廣泛關注。據悉，該行已向法院申請破產保護。目前，有關方面正積極與存戶溝通，以儘快解決問題。

兩歲半艇童 墮海遭溺斃

【本報訊】一名兩歲半大的男童，於昨日下午，在沙灣海面，不慎墮海，遭溺斃。據悉，該名男童是在與家人散步時，不慎墮海的。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場，進行勘察。

柏餘中心馬場景 高尚寫字樓招租

【本報訊】柏餘中心馬場景，現有空置高尚寫字樓招租。該寫字樓位於柏餘中心內，環境優美，交通便利，適合各類企業辦公。有意者請洽：五五八七五號。

調整印染加工費通告

【本報訊】由於印染加工費不斷大幅上漲，致令本同業不勝負荷。在不得已情況下，經公議決，自十月份起，印染加工費將有所調整。特此通告。

萬寶至工人中毒意外 勞工團體不滿判罰輕

【本報訊】萬寶至公司發生的一宗工人中毒意外，勞工團體對判罰結果表示不滿。他們認為，該公司的安全設施不足，且管理不善，導致了意外的發生。他們要求有關方面加強監管，以確保工人的安全。

蘭心 咖喱食品中心

特製印度皇室咖喱，用料上乘，隨叫隨煮，與別不同，大中小及不辣，任君選擇，歡迎定座。尖沙咀加連威老道62號地下（近漆咸道）電話：三—六六四六一

碧麗苑

高級洋樓·面海向南
環境幽雅·即買即住
面積由856呎起
每呎僅售：
\$560起
九龍官塘功樂道53號
3-429664(假日照常)
金新置業有限公司
香港皇后大道中33號頂樓 5-253001
華懋集團
香港中環(金鐘)遠東金融中心十九樓 5-202802
怡華置業有限公司
香港雪廠街新順利大廈97室 5-229162

中源中心

最現代化，購物中心
四層，四萬餘呎
地下：實用面積
每呎4元起
月租580元起
樓上：實用面積
每呎2.90元起
月租310元起
中央冷氣、扶手電梯、鋁質窗
雲石走廊、美術天花、來路燈飾
怡華置業有限公司
益新置業有限公司
地盤電話：5-430320

世紀工業中心

沙田火炭、火炭道、麵房街、坳背灣街、三面草邊
已有入伙紙
特平租售
每單位由123,400元起
月租每呎1.62元，地下3.70元起
二樓：樓高十八呎，負重四百磅
三至六樓：樓高十五呎九吋，負重三百磅
古銅色鋁窗，配茶色玻璃
外牆鋪顏色玻璃紙皮石
設有中央水冷氣系統，可供需要
中央空調調節之廠戶，接駁之用
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五—二五三〇〇—(十線)
地盤辦事處電話：0-6043877 假日照常辦公

加拿大中學招生通告

REMIDIAL COURSES (進修班)
● TOEFL 托福進修班
課程分4階段，每星期上課6小時，每班名額只限30名。
● Structure Programming in BASIC
課程分4階段，每星期上課4小時，課程由加拿大教授Dr. Ross O'Brien, Dr. S.R. Bhat及本校Head of Computer Science Department之Mr. Ebenezer Shum, B. Ed.負責教授，教材採用現在加拿大最先進之方法。
以上兩科讀完後可得到加拿大中學12班之學分證書，此證書是由加拿大教育部認可的。
諮詢詳情，請電：5-407208或親臨香港西營盤寶德街33-35號
本校有專人為各家長及學生解答一切有關以上二間中學之教學制度，設施及美加升學等詳情，簡章備索。
S.E.A. CANADIAN OVERSEAS INTERNATIONAL SECONDARY SCHOOL
加拿大中大略省教育署註冊官委特先生(Mr. Robert Saunders)會親臨本校考察並發給安大略省證明書，承認本校所頒發的所有學分。
● 在本校之十三班畢業生可直接申請進入加拿大或美國大學。
● 是唯一一在本港教育司署及加拿大「安大略省」教育署立案註冊之中學成績，受加拿大及美國所承認。
● 由加拿大聘請來港之導師，均持有安大略省之教學文憑，教學經驗豐富。
● 只需 TOEFL 合格，不必再參加任何公開試。
冬季學期1984年2月17日開班
加拿大中大略省 CAMBRIDGE INTERNATIONAL COLLEGE
校園位於郊區，佔地四畝環境幽美，是多倫多的著名學府。
● 由安大略省教育部立案註冊及監督。
● 提供11班，12班，13班課程，畢業後可直接申請進入美加大學。
● 師資優良，備有各種先進教學器材，設備完善。
● 設有文科及理科，並有英語輔導課程，以協助有需要之學生，改善英語之應用能力。
● 提供學生輔導服務，協助學生解決住宿，簽證等問題，並有醫療保健計劃以保障學生健康。
● 設有室內運動場，球場，禮堂，方便學生進行各項康樂文娛活動。
● 每學期中段，本校之輔導主任會為各學生申請辦理進入美加大學之手續。

頭獎派彩 \$1,340,076

六合彩第79/83期中獎號碼
14 17 22 23 34 37 + 20
下次開獎日期 十月十一日星期二
下午六時五十分
請於當日下午六時前在各馬會場外投注處或
攪球前一日下午八時前以電話投注戶口投注
開彩結果請致電五五八七五查詢
香港獎券管理局

柏餘中心馬場景 高尚寫字樓招租

馬利山道八十至八十二號四百餘至四千餘呎玻璃幕牆中央冷氣
防盜系統租金特廉本大廈開業先生或五五八七五洽
麥當勞大廈
每單位2,519呎
RDC AGENTS LTD.
中環皇后大道中70號連卡佛大廈1708室
TEL: 5-247925, 5-249311

華僑日報 中區辦事處

皇后大道中
德輔道中
干諾道中
中區郵局對面二號
香港華人銀行地下
電話：5-2316378-23172
歡迎惠登廣告

屯門閣

本年11月完成
超值豪華住宅 每呎\$332起
首期5%，20年分期付款
地盤優勝，圖則新穎，工料精美，設備齊全
同級樓宇中無與倫比！
洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中環大廈9字樓
電話：5-235235 5-243261 5-236866
地盤售樓處電話：0-804914(假日照常營業)
簡福齡 特許測量師行
香港中區夏慤道12號美國銀行中心3208室 電話：5-217133

現貨·減價

麥當勞大廈
每單位2,519呎
RDC AGENTS LTD.
中環皇后大道中70號連卡佛大廈1708室
TEL: 5-247925, 5-249311

華僑體育

賽大松拉馬碌爾墨 出勝易輕亞尼干艾

【路透社墨爾本九日電】在墨爾本舉行的艾尼干亞馬松拉大馬賽中，艾尼干亞以輕而易舉的姿態，在四十分鐘內，跑完一百一十公里的賽程，創下世界紀錄。艾尼干亞在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

十一項刷新紀錄

沙田官立中學運動會，於本月六日及七日，在沙田官立中學體育館舉行。該會共有一百三十多個項目，分甲、乙、丙三組。在甲組中，共有十一項刷新紀錄，分別是：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、一萬二千八百公尺、二萬五千六百公尺、五萬一千二百公尺及十萬二千四百公尺。在乙組中，共有五項刷新紀錄，分別是：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺及一千六百公尺。在丙組中，共有五項刷新紀錄，分別是：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺及一千六百公尺。

個人全場冠軍

在沙田官立中學運動會中，李國雄在四百公尺項目中，以一分零二秒刷新紀錄，獲得個人全場冠軍。李國雄在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

社際冠軍

在沙田官立中學運動會中，李國雄在四百公尺項目中，以一分零二秒刷新紀錄，獲得個人全場冠軍。李國雄在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

國際網球元老賽

【特訊】首屆「國際網球元老賽」，將於本月十六日在上海揭幕。該賽是由國際網球總會主辦，旨在推廣網球運動，並為網球愛好者提供一個交流的平台。比賽將在上海市體育場舉行，屆時將有來自世界各地的網球愛好者參加。

十六日上海揭幕

首屆「國際網球元老賽」將於本月十六日在上海揭幕。該賽是由國際網球總會主辦，旨在推廣網球運動，並為網球愛好者提供一個交流的平台。比賽將在上海市體育場舉行，屆時將有來自世界各地的網球愛好者參加。

新界簡上週開齋果然威水 發覺楊格騎技不俗 有意羅致旗下效力

【本報訊】新界簡上週開齋，果然威水，發覺楊格騎技不俗，有意羅致旗下效力。楊格在比賽中表現出色，多次刷新紀錄，並獲得觀眾的熱烈支持。簡在賽後表示，他對楊格的表現感到滿意，並希望他能繼續為簡效力。

堆煎執手冷能仕朴 馬價平是雖寶聚 色出極統血其惟

在沙田官立中學運動會中，朴仕能執手堆煎，馬價平是雖寶聚，色出極統血其惟。朴仕能表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中繼續保持這種狀態。

下兩週夜賽分場 星期三編定公佈

沙田官立中學運動會，將於下兩週舉行夜賽分場。星期三將公佈具體的比賽時間和地點。屆時將有來自世界各地的網球愛好者參加。

場外投注站 改開放時間

沙田官立中學運動會，場外投注站將改開放時間。具體的開放時間將在星期三公佈。屆時將有來自世界各地的網球愛好者參加。

勝利之聲毛色閃閃 水銀仍見神采飛揚

在沙田官立中學運動會中，勝利之聲毛色閃閃，水銀仍見神采飛揚。勝利之聲在比賽中表現出色，多次刷新紀錄，並獲得觀眾的熱烈支持。

好季節差到離譜 日人後輩

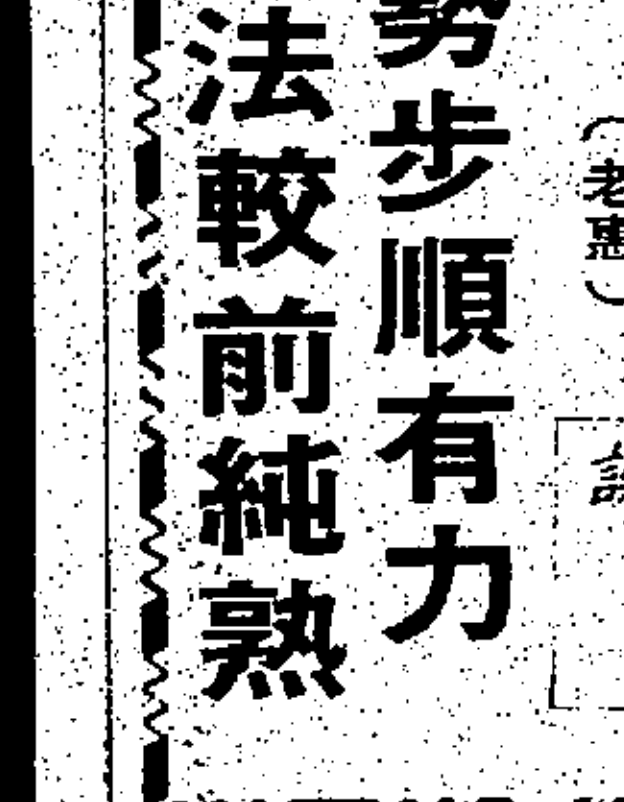
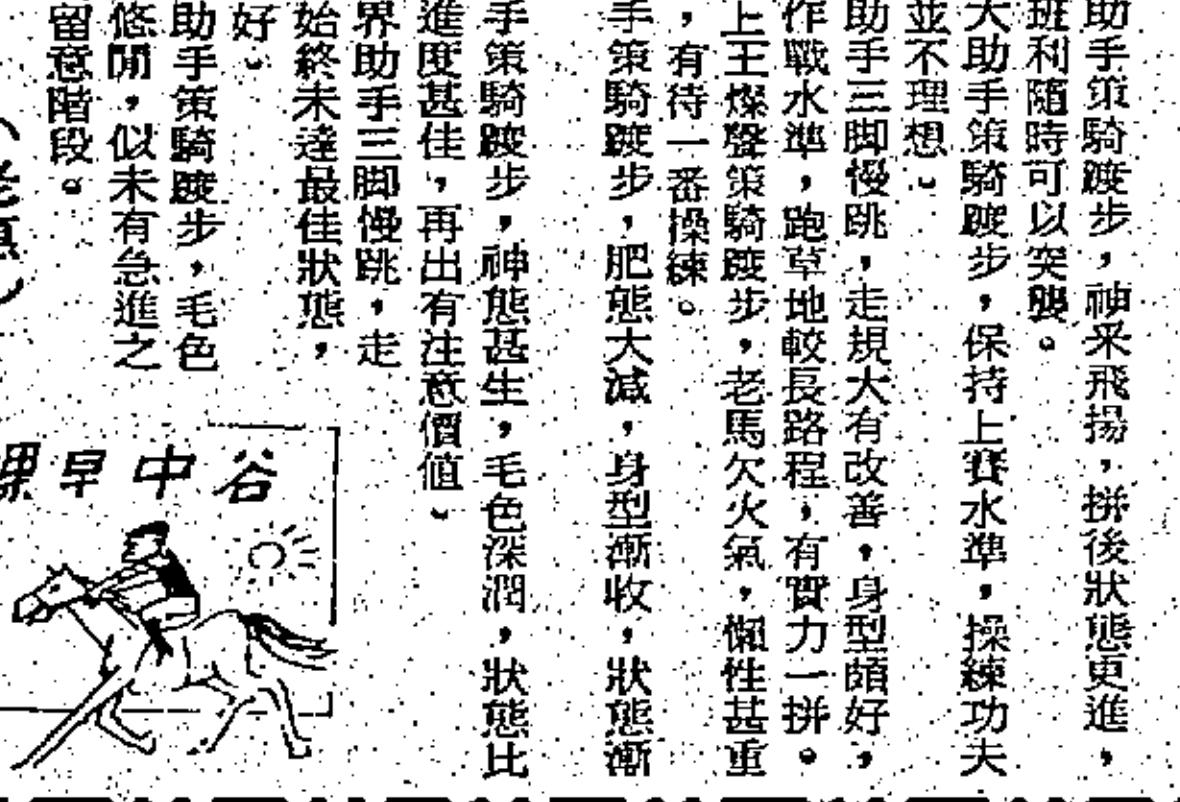
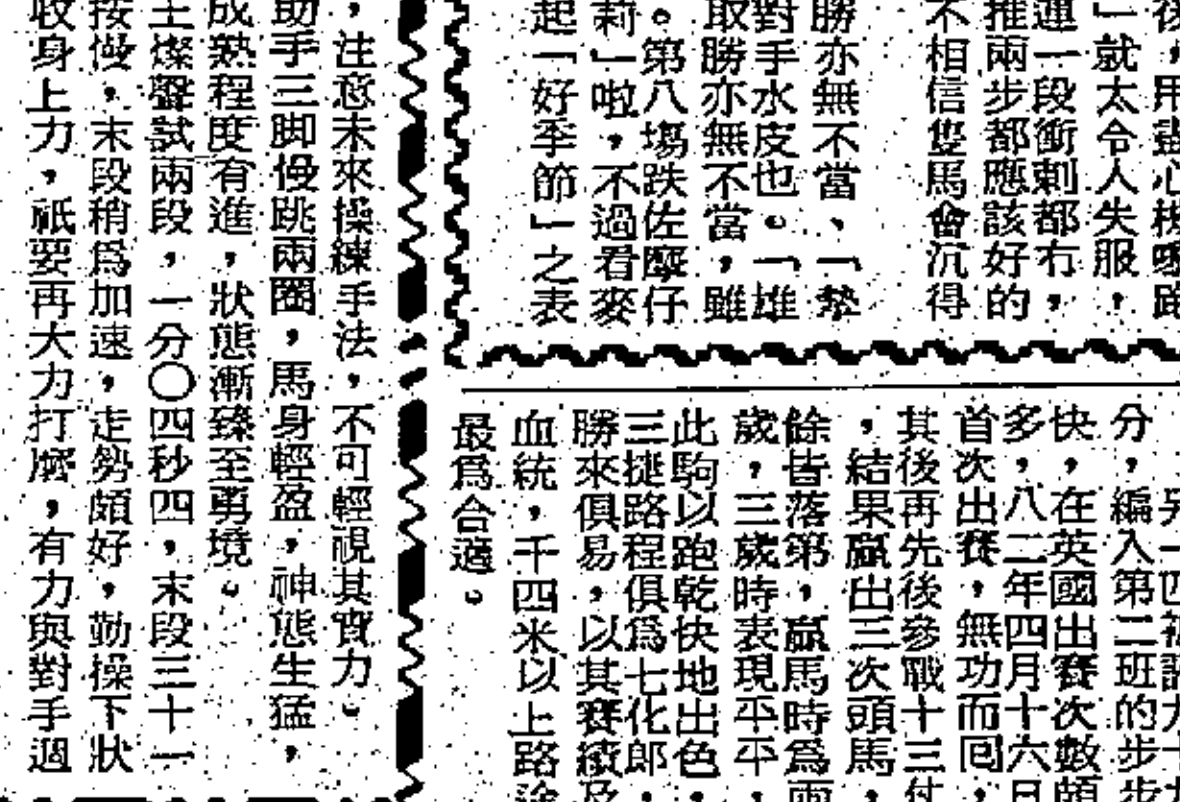
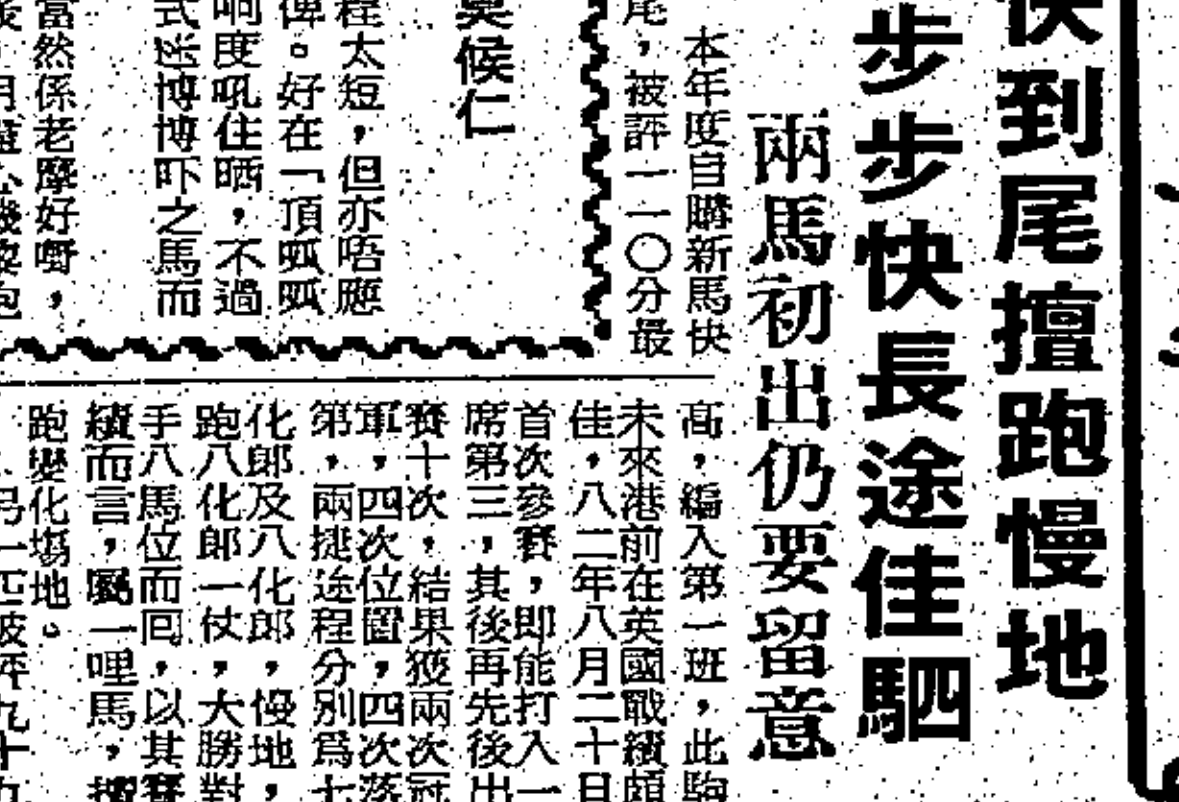
在沙田官立中學運動會中，好季節差到離譜，日人後輩。好季節在比賽中表現出色，多次刷新紀錄，並獲得觀眾的熱烈支持。

馬經

馬經，本報專人主編。本報將為讀者提供最新的馬賽資訊和評論。歡迎讀者訂閱本報，以獲取更多的馬賽資訊。

易渡脚法較前純熟

在沙田官立中學運動會中，易渡脚法較前純熟。易渡在比賽中表現出色，多次刷新紀錄，並獲得觀眾的熱烈支持。



13. 200 students took examinations in English, Chinese and Mathematics. 25 passed in Chinese and English; 15 passed in Chinese and Mathematics; 10 passed in English and Mathematics only; 40 passed in Chinese only; 30 passed in English only; 20 passed in Mathematics only. There are altogether 40 passed in Mathematics.

(a) If a student is picked at random, find the probability that he passed in (i) all three subjects, (ii) one subject only, (iii) no subject.

(b) If a student is picked at random from those who passed in English, find the probability that he also passed in Mathematics.

14. A farmer has 25 acres of land, \$1000 capital and 120 man-days of labour to prepare for two crops A and B. The cost per acre for sowing crop A is \$20 and the for crop B is \$50. Crop A takes 6 man-days per acre, while crop B takes 3 man-days per acre. The profit on crop A is \$11 per acre and that on crop B is \$18 per acre. If the farmer spent x acres and y acres of land for crop A and crop B respectively.

(a) Write down the constraints in terms of x and y.

(b) Write down the profit in terms of x and y.

(c) Using the provided graph, find the values of x and y if he wants to have maximum profit.

(d) What is this maximum profit?

11. In figure 5, ABC is a right angled triangle with right angled at C. AEC, CDB and ACB are semi-circles with diameters AC, CB and AB. Find the ratio of the area of the shaded region to the area of triangle ABC.

10. As shown in figure 4, from a point A on the horizontal ground due south of a tower, the angle of elevation of C, the top of a tower is 25°. From a point B, on the same horizontal ground, due east of the tower, the angle of elevation of C is 40°. Find the angle of elevation of C from point A.

5. In figure 2, O is the centre of the circle, OA=OB=10 cm and $\angle AOB=120^\circ$. Find the area of the shaded region. (take $\pi=3.14$)

6. Find the value of k if $x^2+y^2+8kx+20y-125=0$ represents a point circle.

7. Prove the identity $(1+\tan\theta)^2 + (1-\tan\theta)^2 = \frac{2}{\cos^2\theta}$

1984 中學會考試題預習專欄 數學 (四)

明德出版社 盧雄國提供資料

MATHEMATICS (4)

H.K. Lo

MILL & DALE PRESS LTD.

TEST 2

Answer ALL questions in Section A and any FIVE in Section B.

Section A

1. In figure 1, O is the centre of the circle, $\angle AED=80^\circ$ and $\angle ADE=70^\circ$. Find θ .

2. If $x^2-x-4=0$, find the value of $(2x-1)^2$.



及灣的聖國

利順展發地關海填洲長

成完月七前提

米方萬三地增將灣洲長前底年本
境環善改施設項各校學邨屋建供
統系水排道通築並程工萬餘千三

【本報訊】長洲填海發展計劃，目前正積極進行中。根據計劃，長洲填海工程將於明年七月完成。屆時，長洲填海工程將為本港增加三萬方米土地，並改善環境，興建學校、房屋，並築通排水系統，並築通排水系統，並築通排水系統。

北區足球發展計劃

數百青年熱烈參加

【本報訊】北區足球發展計劃，目前正積極進行中。根據計劃，北區足球發展計劃將於明年七月完成。屆時，北區足球發展計劃將為北區增加數百青年，並發展足球運動，並發展足球運動，並發展足球運動。



及灣的聖國

重慶節屆泊車位有限連例即拖走

警方提醒掃墓市民

【本報訊】重慶節屆泊車位有限連例即拖走。警方提醒掃墓市民，重慶節屆泊車位有限連例即拖走。警方提醒掃墓市民，重慶節屆泊車位有限連例即拖走。警方提醒掃墓市民，重慶節屆泊車位有限連例即拖走。

北區文藝會

公演舞風鳴

【本報訊】北區文藝會，公演舞風鳴。北區文藝會，公演舞風鳴。北區文藝會，公演舞風鳴。北區文藝會，公演舞風鳴。

全港第一次

堆沙模型賽

【本報訊】全港第一次堆沙模型賽，將於下月舉行。全港第一次堆沙模型賽，將於下月舉行。全港第一次堆沙模型賽，將於下月舉行。全港第一次堆沙模型賽，將於下月舉行。

康體處聯合新界市政署聯辦

選出好手出賽新界

【本報訊】康體處聯合新界市政署聯辦，選出好手出賽新界。康體處聯合新界市政署聯辦，選出好手出賽新界。康體處聯合新界市政署聯辦，選出好手出賽新界。

沙田大園火炭西

街市熟食店開張

【本報訊】沙田大園火炭西街市熟食店開張。沙田大園火炭西街市熟食店開張。沙田大園火炭西街市熟食店開張。沙田大園火炭西街市熟食店開張。

灣有難設施

加強需求

【本報訊】灣有難設施，加強需求。灣有難設施，加強需求。灣有難設施，加強需求。灣有難設施，加強需求。

黃大仙節揭幕

政務署長表示意義深長

【本報訊】黃大仙節揭幕，政務署長表示意義深長。黃大仙節揭幕，政務署長表示意義深長。黃大仙節揭幕，政務署長表示意義深長。

本港新聞

黃大仙節揭幕

【本報訊】黃大仙節揭幕，政務署長表示意義深長。黃大仙節揭幕，政務署長表示意義深長。黃大仙節揭幕，政務署長表示意義深長。

警方追查一男子

百貨公司提防受騙

【本報訊】警方追查一男子，百貨公司提防受騙。警方追查一男子，百貨公司提防受騙。警方追查一男子，百貨公司提防受騙。

置富花園廁所內

老翁更非禮女童

【本報訊】置富花園廁所內，老翁更非禮女童。置富花園廁所內，老翁更非禮女童。置富花園廁所內，老翁更非禮女童。

半島集團下機

九龍太子酒店

【本報訊】半島集團下機，九龍太子酒店。半島集團下機，九龍太子酒店。半島集團下機，九龍太子酒店。

案疑仇尋邨山雲慈

刀瓜西持漢兩

【本報訊】案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。

安全帶發揮功效

私家車四輪朝天

【本報訊】安全帶發揮功效，私家車四輪朝天。安全帶發揮功效，私家車四輪朝天。安全帶發揮功效，私家車四輪朝天。

高處墮下

工人昏迷

【本報訊】高處墮下，工人昏迷。高處墮下，工人昏迷。高處墮下，工人昏迷。

速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除

【本報訊】速效增肥藥上市，人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。速效增肥藥上市，人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

案疑仇尋邨山雲慈

刀瓜西持漢兩

【本報訊】案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。

MOVE AHEAD TO BETTER CAREERS, BRIGHTER PROSPECTS

Why idle away your life and languish in poorly paid jobs with no future when you can move ahead with the RIGHT QUALIFICATION? Enrol now with FEDERAL PUBLICATIONS HOME STUDIES DIVISION for any of the following courses and get just THAT QUALIFICATION!

CREATIVE TECHNOLOGY 主辦

微型電腦全科課程

【本報訊】CREATIVE TECHNOLOGY 主辦，微型電腦全科課程。CREATIVE TECHNOLOGY 主辦，微型電腦全科課程。CREATIVE TECHNOLOGY 主辦，微型電腦全科課程。

案疑仇尋邨山雲慈

刀瓜西持漢兩

【本報訊】案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。

案疑仇尋邨山雲慈

刀瓜西持漢兩

【本報訊】案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。

Wolsey Hall

ACADEMIC: London GCE/AEB 'O' & 'A' Levels, London U External Degrees/Diplomas, London Chamber of Commerce & Industry, Hong Kong School Certificate

Chart Foulks Lynch

Association of Certified Accountants, Institute of Cost & Management Accountants, Association of Accounting Technicians

The National School of Salesmanship

Managing and Marketing Sales Association

Pitmans Correspondence College

- Secretarial Training Courses
- Commercial Teaching Courses
- London Chamber of Commerce & Industry
- Royal Society of Arts
- Pitman Examinations Institute

ACT TODAY FOR TOMORROW'S SUCCESS

CREATIVE TECHNOLOGY 主辦

微型電腦全科課程

【本報訊】CREATIVE TECHNOLOGY 主辦，微型電腦全科課程。CREATIVE TECHNOLOGY 主辦，微型電腦全科課程。CREATIVE TECHNOLOGY 主辦，微型電腦全科課程。

案疑仇尋邨山雲慈

刀瓜西持漢兩

【本報訊】案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。

案疑仇尋邨山雲慈

刀瓜西持漢兩

【本報訊】案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。案疑仇尋邨山雲慈，刀瓜西持漢兩。

華僑文化

黃天石的春酌與詩畫

(王世昭)

當我與黃天石先生第三次晤談時，他正從上海寄來一幅春酌圖，畫面上有他與友人共酌的場景，畫面溫馨，充滿了春天的氣息。黃先生對藝術的熱愛，不僅體現在他的詩畫創作上，更體現在他對生活的態度上。他認為，藝術是生活的反映，而生活則是藝術的源泉。在與他的交流中，我深深感受到了他對藝術的執著與追求。他不僅是一位優秀的詩人，更是一位出色的畫家。他的詩畫作品，既有深厚的文學功底，又有精湛的繪畫技巧。他的創作，不僅豐富了華僑文化的內涵，更為後人留下了寶貴的藝術遺產。

漫遊西洋美術史的發源地

(一) 潘偉光

今年暑假，我與友人一同前往歐洲，漫遊西洋美術史的發源地。在漫遊的過程中，我們先後參觀了巴黎、倫敦、羅馬、米蘭等著名城市，並參觀了許多著名的博物館和美術館。在巴黎，我們參觀了盧浮宮、奧塞美術館、馬摩斯美術館等。在倫敦，我們參觀了大英博物館、泰特美術館、國家美術館等。在羅馬，我們參觀了梵蒂岡博物館、拉斐爾博物館等。在米蘭，我們參觀了達芬奇博物館、斯卡拉歌劇院等。在漫遊的過程中，我們不僅欣賞到了許多著名的藝術作品，還了解到了許多關於西洋美術史的知識。我們發現，西洋美術史的發展是一個不斷演進的過程，每個時代都有其獨特的風格和特點。我們也意識到了藝術與生活的緊密聯繫，藝術是生活的反映，而生活則是藝術的源泉。

本港新聞

龍翔道昨晚發生嚴重車禍

小巴隊巴相撞 車上六人重傷

三匪潛入北角住宅劫去五千元財物

遇劫反抗遭賊斬傷 塑膠廠東主性命堪虞

本週五重陽 僱主須依例給假

中區遮打花園開幕

加國柏道書院畢業生 港生梁慧萍獲獎學金

拍賣大帮名貴珍藏古畫 包括各類國畫 器雕象牙牙雕玉雕石雕屏風鼻烟壺等

東洋浮世繪及其他工藝品廣告



龍翔道昨晚發生嚴重車禍，小巴隊相撞，車上六人重傷。

退股啟事

本人何美嫻(Grace Ho)已於一九八三年九月三十日退出順和發展公司一切事務，特此聲明。

退股人：何美嫻

一九八三年九月三十日

觀塘旺角 暫停供水

觀塘區及旺角區將於九月三十日(星期日)下午一時至下午三時暫停供水，以便進行水管維修工程。不便之處，敬請諒察。

離職聲明

本人陳建業(Chan Kin Yip)已於一九八三年九月三十日離開永保建築有限公司，此後一切與該公司無關。特此聲明。

陳建業

一九八三年九月三十日

捷達統一發展有限公司 派發中期股息通告

本公司宣佈截至一九八三年六月三十日止半年度未經審核之盈利為港幣三十五萬九千八百元，董事局議決派發中期股息四仙半給與一九八三年十一月十二日已登記在冊之股東。

本公司將於一九八三年十月廿八日至一九八三年十一月十一日(首尾兩天在內)暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命 陳普芬(秘書)有限公司 秘書

香港 一九八三年十月十日

FILATURE SAINT ANDRE, THE FRENCH FANCY YARN SPINNER.

HAS OPENED A NEW HONG KONG SALES OFFICE NOW SHOWING ITS FALL/WINTER '84 RANGE. YOU CAN MEET OUR FULL-TIME FAR-EAST REPRESENTATIVE AT:

RM. 609 TOWER A, MANDARIN PLAZA 14, SCIENCE MUSEUM ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON

TEL: 3-7235658 TLX: 37289 FSAHK

全利台代理有限公司 自動清理啟事

啟者：全利台代理有限公司(Allright Agency Limited)已於一九八三年九月三十日正式結束營業。凡與該公司有業務往來者，請於一九八三年十月十日前向該公司之債權人代表律師陳國治律師處申報債權。逾期不理，後果自負。特此啟事。

債權人代表律師：陳國治律師

一九八三年九月三十日

承業主命貴重物業出投

啟者：本業主命貴重物業出投，包括各類國畫、器雕、象牙、牙雕、玉雕、石雕、屏風、鼻烟壺等。有意購買者，請於一九八三年九月三十日前向本業主之律師陳國治律師處洽談。特此啟事。

陳國治律師

一九八三年九月三十日

拍賣大帮名貴珍藏古畫 包括各類國畫 器雕象牙牙雕玉雕石雕屏風鼻烟壺等

拍賣日期：一九八三年九月三十日(星期日)下午二時至下午四時

拍賣地點：香港中環皇后大道中三號三樓

拍賣人：陳國治律師

東洋浮世繪及其他工藝品廣告

本廣告展示了多種精美的東洋工藝品，包括浮世繪、漆器、陶瓷等。這些作品均出自名師之手，工藝精湛，美不勝收。歡迎各界人士前來參觀選購。

承業主命貴重物業出投

啟者：本業主命貴重物業出投，包括各類國畫、器雕、象牙、牙雕、玉雕、石雕、屏風、鼻烟壺等。有意購買者，請於一九八三年九月三十日前向本業主之律師陳國治律師處洽談。特此啟事。

陳國治律師

一九八三年九月三十日

製造業就業情況穩定

財經保險建築地產 僱員人數年來下降

【本報訊】政府統計處昨日發表一九八三年六月份本港主要行業的就業人數，製造業的就業人數，在過去兩年內，一直維持穩定，但其他行業則有下降。

統計處指出，一九八三年六月份，製造業的就業人數為四萬三千八百零五人，較去年同期增加百分之零點二。在製造業中，紡織及成衣業的就業人數為一萬三千八百零五人，較去年同期增加百分之零點二。而金屬業的就業人數則為一萬一千零五人，較去年同期增加百分之零點二。

在服務業方面，零售業的就業人數為一萬一千零五人，較去年同期增加百分之零點二。而金融及保險業的就業人數則為一萬一千零五人，較去年同期增加百分之零點二。

在建築及地產業方面，建築業的就業人數為一萬一千零五人，較去年同期增加百分之零點二。而地產業的就業人數則為一萬一千零五人，較去年同期增加百分之零點二。

七名男子被控禁錮

警方全力緝主腦人

【本報訊】警方昨日拘捕七名男子，控以禁錮罪名。警方表示，這七名男子涉嫌在過去數月內，在九龍新界區內，設立多個禁錮中心，將多名男子禁錮在內，並對其進行虐待。

警方在拘捕這七名男子時，在他們的住所內，搜獲了大量的禁錮工具，包括鐵鏈、手銬、皮鞭等。警方表示，這七名男子涉嫌在過去數月內，在九龍新界區內，設立多個禁錮中心，將多名男子禁錮在內，並對其進行虐待。

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議

延長貸款結算期限

協助大寶完成澳門濠苑城計劃

顯示大寶業務進入一個新階段

項目	一九八三年六月	一九八二年六月	一九八一年六月
總資產	九,000,000	八,400,000	九,300,000
總負債	八,400,000	七,600,000	八,400,000
淨資產	600,000	800,000	900,000
總收入	1,200,000	1,100,000	1,000,000
總開支	1,100,000	1,000,000	900,000
溢利	100,000	100,000	100,000

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議

延長貸款結算期限

協助大寶完成澳門濠苑城計劃

顯示大寶業務進入一個新階段

大寶地產董事局昨日宣佈，已與債權銀行達成協議，延長貸款結算期限，以協助大寶完成澳門濠苑城計劃。董事局表示，這項協議的達成，顯示大寶業務已進入一個新階段。

荔枝角東方泳棚海面

快艇撞傷泳客

警方扣留一名涉嫌少年助調查

【本報訊】警方昨日扣留一名涉嫌少年，以協助調查荔枝角東方泳棚海面發生的一宗快艇撞傷泳客案。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

羅氏美光被接

銀行允墊支

工人遣散費

【本報訊】羅氏美光被接，銀行允墊支，工人遣散費。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議

延長貸款結算期限

協助大寶完成澳門濠苑城計劃

顯示大寶業務進入一個新階段

大寶地產董事局昨日宣佈，已與債權銀行達成協議，延長貸款結算期限，以協助大寶完成澳門濠苑城計劃。董事局表示，這項協議的達成，顯示大寶業務已進入一個新階段。

大寶地產董事局宣佈

已與債權銀行協議

延長貸款結算期限

協助大寶完成澳門濠苑城計劃

顯示大寶業務進入一個新階段

大寶地產董事局昨日宣佈，已與債權銀行達成協議，延長貸款結算期限，以協助大寶完成澳門濠苑城計劃。董事局表示，這項協議的達成，顯示大寶業務已進入一個新階段。

東頭邨六人家庭對屋邨編配有意見

【本報訊】東頭邨六人家庭對屋邨編配有意見。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

對穩定港元保持樂觀提供幾點意見

【本報訊】對穩定港元保持樂觀提供幾點意見。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

建議本港設中央銀行從速穩定港元

【本報訊】建議本港設中央銀行從速穩定港元。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

建議本港設中央銀行從速穩定港元

【本報訊】建議本港設中央銀行從速穩定港元。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

本報啟事

【本報啟事】本報啟事。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

本報啟事

【本報啟事】本報啟事。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

本報啟事

【本報啟事】本報啟事。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

本報啟事

【本報啟事】本報啟事。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

香港政府公佈

【香港政府公佈】香港政府公佈。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

香港政府公佈

【香港政府公佈】香港政府公佈。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

香港政府公佈

【香港政府公佈】香港政府公佈。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

香港政府公佈

【香港政府公佈】香港政府公佈。警方表示，這名少年涉嫌在過去數月內，駕駛快艇在該海面遊玩，並撞傷多名泳客。

體育

少林兵昨埔頭吐氣揚眉 南華勇挫東方

拉南鄧柱建功東方安斯高破蛋

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的少林兵與南華足球隊之友誼賽，結果南華隊以二比零擊敗東方隊。少林兵隊在比賽中表現出色，由拉南和鄧柱建功，而東方隊則由安斯高破蛋。

中國開波

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的少林兵與南華足球隊之友誼賽，結果南華隊以二比零擊敗東方隊。少林兵隊在比賽中表現出色，由拉南和鄧柱建功，而東方隊則由安斯高破蛋。



少林兵昨埔頭吐氣揚眉，南華勇挫東方。

英乙組足球基謹再度揚威

紐卡素擊敗查爾頓

【本報訊】昨晚在英乙組足球賽中，紐卡素隊以二比零擊敗查爾頓隊，再度揚威。

錫週三輕取列斯聯

鄧地聯重登蘇格蘭聯賽榜首

【本報訊】昨晚在蘇格蘭足球賽中，錫隊以二比零輕取列斯聯隊，而鄧地聯隊則重登蘇格蘭聯賽榜首。

金文泰中學水運會 忠社榮譽盟主

金文泰中學在第二屆水運會中表現優異，獲得多個獎項，成為忠社榮譽盟主。

項目	第一名	第二名	第三名
五十公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
一百公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
二百公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
五百公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
一千公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
五千公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
一萬公尺自由式	陳國基	李國基	張國基
五千公尺混合式	陳國基	李國基	張國基
一萬公尺混合式	陳國基	李國基	張國基
五千公尺接力	陳國基	李國基	張國基
一萬公尺接力	陳國基	李國基	張國基

歐洲足球充滿暴力

廿隊被罰近四萬元

【本報訊】歐洲足球賽中，由於比賽充滿暴力，廿支球隊被罰款近四萬元。

甲組足球聯賽積分

（截至十月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	三	三	一	一	八	六	十
東方	三	二	一	一	七	五	七
南華	三	一	二	一	五	六	四
海蜂	三	一	一	一	四	五	三
先特	三	一	一	一	三	四	三
流浪	三	一	一	一	三	四	三
海狗	三	一	一	一	三	四	三

國際乒聯修改規則

使球賽進行更精彩

【本報訊】國際乒乓球聯合會（ITTF）宣佈修改比賽規則，以使比賽進行得更精彩。

巴薩隆拿網球決賽

韋蘭特維拿斯爭雄

【本報訊】巴薩隆拿網球決賽，韋蘭特維拿斯與另一選手爭奪冠軍。

溫哥華網賽爭霸戰

史簡倫決鬥干諾斯

【本報訊】溫哥華網賽爭霸戰，史簡倫與干諾斯展開激烈對決。

全港男女青少年足球賽

王峻陽黃詠珊摘元

【本報訊】全港男女青少年足球賽，王峻陽和黃詠珊分別獲得冠軍。

前世界足球王比利

呼籲改例對抗暴力

【本報訊】前世界足球王比利呼籲足球比賽改例，以對抗暴力。

世界盃哥爾夫球賽

香港印度星洲入圍

【本報訊】世界盃哥爾夫球賽，香港、印度和星洲選手入圍決賽。

亞洲足球賽首天爆冷

何志文勝小野誠治

【本報訊】亞洲足球賽首天，何志文以驚人之勢擊敗小野誠治。

法國甲組足球聯賽

布達錫仍居榜首

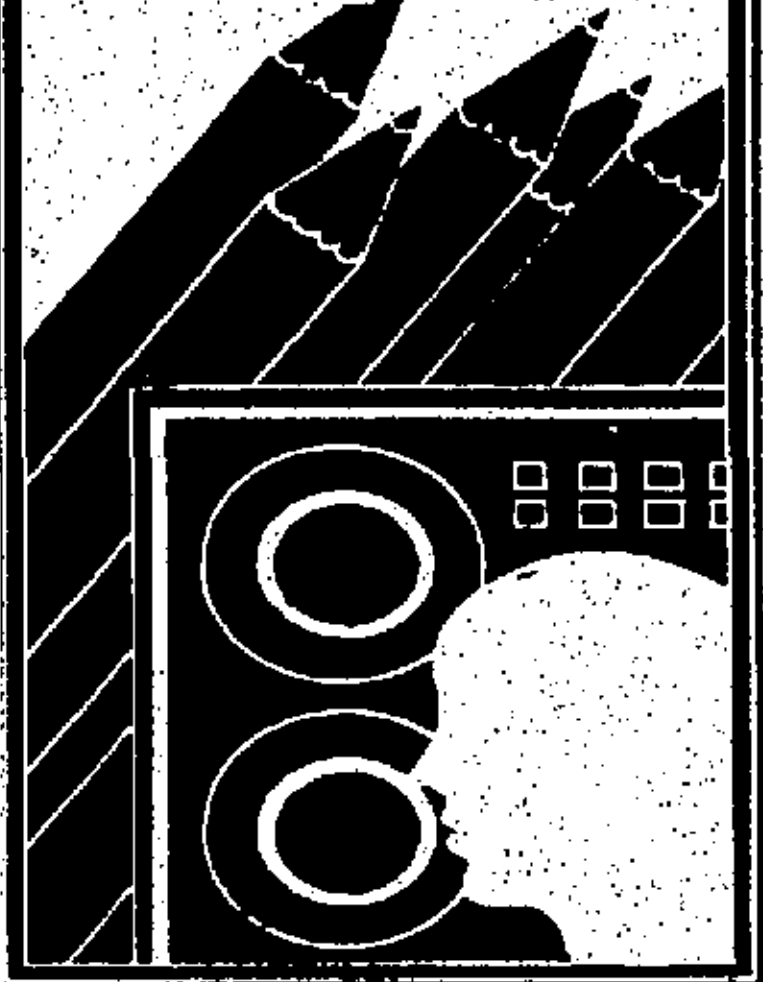
【本報訊】法國甲組足球聯賽，布達錫隊繼續位居榜首。

法國甲組足球聯賽

布達錫仍居榜首

【本報訊】法國甲組足球聯賽，布達錫隊繼續位居榜首。

商用 文儀器材



題難複繁體字中決解 增日度程遍普腦電文中

【本報訊】許多公司在業務上，常遇到繁複體字，而電腦處理時，又常遇到繁複體字，這就造成電腦處理上的困難。不少公司已利用電腦，來解決這問題，而電腦處理繁複體字，也成為電腦處理上的重要課題。

電腦處理繁複體字，主要分為兩個部分：一是輸入，二是輸出。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

目前，電腦處理繁複體字的方法，主要有兩種：一是採用特殊的輸入方法，二是採用特殊的輸出方法。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

輕巧縮微沖晒機 座枱縮微沖晒機

【本報訊】許多公司在業務上，常遇到繁複體字，而電腦處理時，又常遇到繁複體字，這就造成電腦處理上的困難。不少公司已利用電腦，來解決這問題，而電腦處理繁複體字，也成為電腦處理上的重要課題。

電腦處理繁複體字，主要分為兩個部分：一是輸入，二是輸出。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

目前，電腦處理繁複體字的方法，主要有兩種：一是採用特殊的輸入方法，二是採用特殊的輸出方法。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。



手提辦公室

【本報訊】許多公司在業務上，常遇到繁複體字，而電腦處理時，又常遇到繁複體字，這就造成電腦處理上的困難。不少公司已利用電腦，來解決這問題，而電腦處理繁複體字，也成為電腦處理上的重要課題。

電腦處理繁複體字，主要分為兩個部分：一是輸入，二是輸出。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

目前，電腦處理繁複體字的方法，主要有兩種：一是採用特殊的輸入方法，二是採用特殊的輸出方法。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

電話傳文系統

【本報訊】許多公司在業務上，常遇到繁複體字，而電腦處理時，又常遇到繁複體字，這就造成電腦處理上的困難。不少公司已利用電腦，來解決這問題，而電腦處理繁複體字，也成為電腦處理上的重要課題。

電腦處理繁複體字，主要分為兩個部分：一是輸入，二是輸出。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

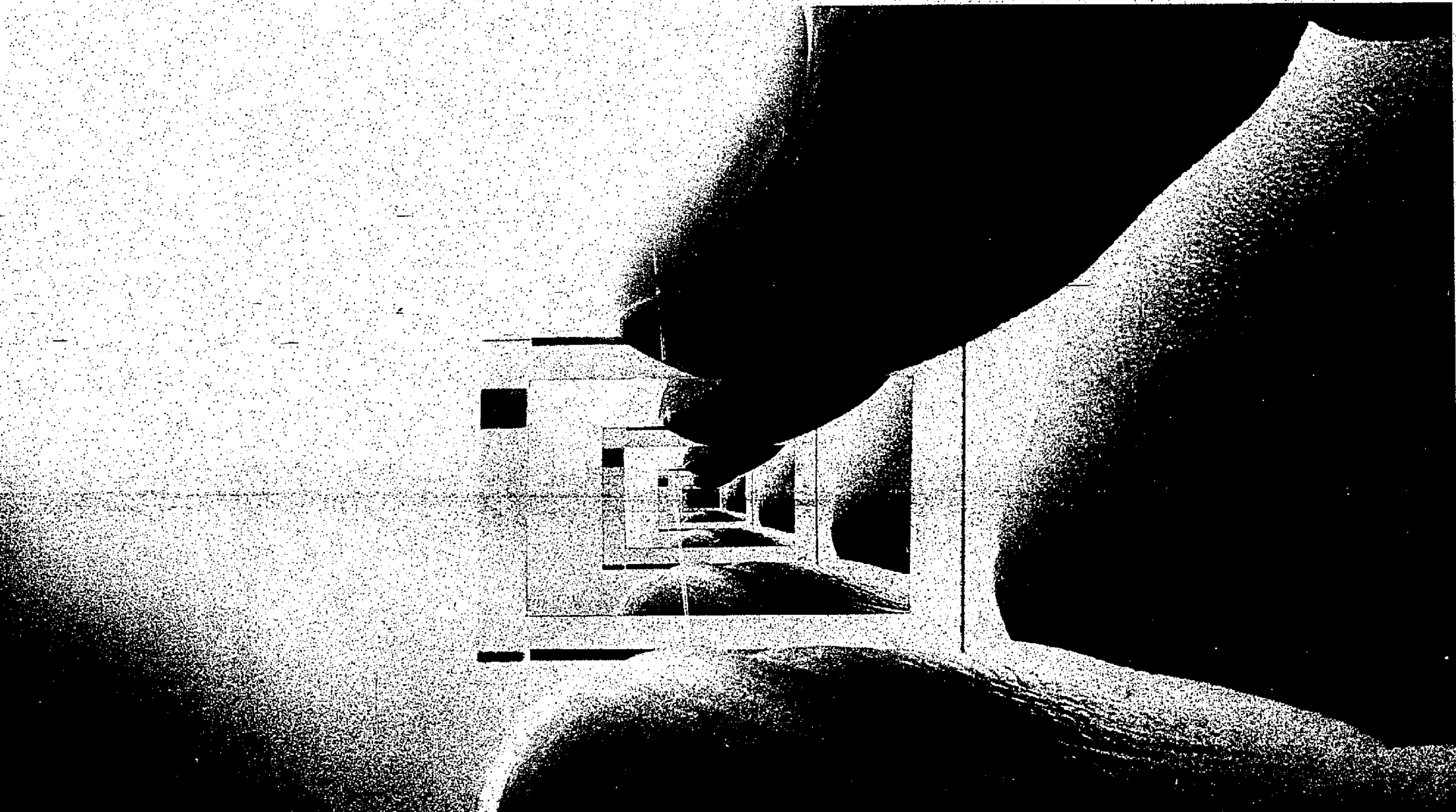
目前，電腦處理繁複體字的方法，主要有兩種：一是採用特殊的輸入方法，二是採用特殊的輸出方法。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

中國對電腦需求增 港商扮演重要角色

【本報訊】許多公司在業務上，常遇到繁複體字，而電腦處理時，又常遇到繁複體字，這就造成電腦處理上的困難。不少公司已利用電腦，來解決這問題，而電腦處理繁複體字，也成為電腦處理上的重要課題。

電腦處理繁複體字，主要分為兩個部分：一是輸入，二是輸出。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。

目前，電腦處理繁複體字的方法，主要有兩種：一是採用特殊的輸入方法，二是採用特殊的輸出方法。在輸入方面，由於繁複體字的筆劃多，且筆劃間常有交叉，因此在輸入時，必須採用特殊的輸入方法。在輸出方面，由於繁複體字的筆劃多，因此在輸出時，必須採用特殊的輸出方法。



Canon Microfilmers.

Unique, any way you look at them.

CANON ROTARY FILMER 8000DS

Fastest Rotary Filmer

- Duo, Duplex, Simplex mode filming
- 24X, 42X, 48X reduction ratio
- 2-level blip encoding
- Optional endorser, sequential imprinter

CANON ROTARY FILMER 700P

Only Rotary Camera/Processor for Cheques

- Duplex mode filming
- Built-in autofeeder
- Camera can function independently
- Optional endorser
- No plumbing needed

CANOFILM 100

Most Advanced Planetary Filmer

- Electronic 3-level blip mark control
- Automatic frame number exposure
- Reduction ratio 24:30X
- Interfaceable with computer for filming control

CANOFILM 200

Only Portable Filmer for A2 Documents

- Compact 16 mm planetary filmer
- Maximum document size: A2
- Collapsible for true portability

Canon

Microfilm Systems.

5-8373723

Jardine Marketing Services Ltd.

娛樂圈

由華星統籌

雛鳳鳴演出紅樓夢 票價最高收一百卅

(葉中左)

雛鳳鳴劇團，最近接獲「紅樓夢」劇本，內容是由「紅樓夢」原著改編，由雛鳳鳴劇團演出，內容是由「紅樓夢」原著改編，由雛鳳鳴劇團演出，內容是由「紅樓夢」原著改編，由雛鳳鳴劇團演出...

李賽鳳不覆求愛信 曾在台灣念小學

李賽鳳自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



添摩菲赫頓好幸運 從影五年已得金像

大衛·摩菲赫頓，這位在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



郭鋒一年不愁節目 夏日潛水冬爬山

郭鋒自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



黎漢持持搬屋 物色新居準備結婚

黎漢持自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



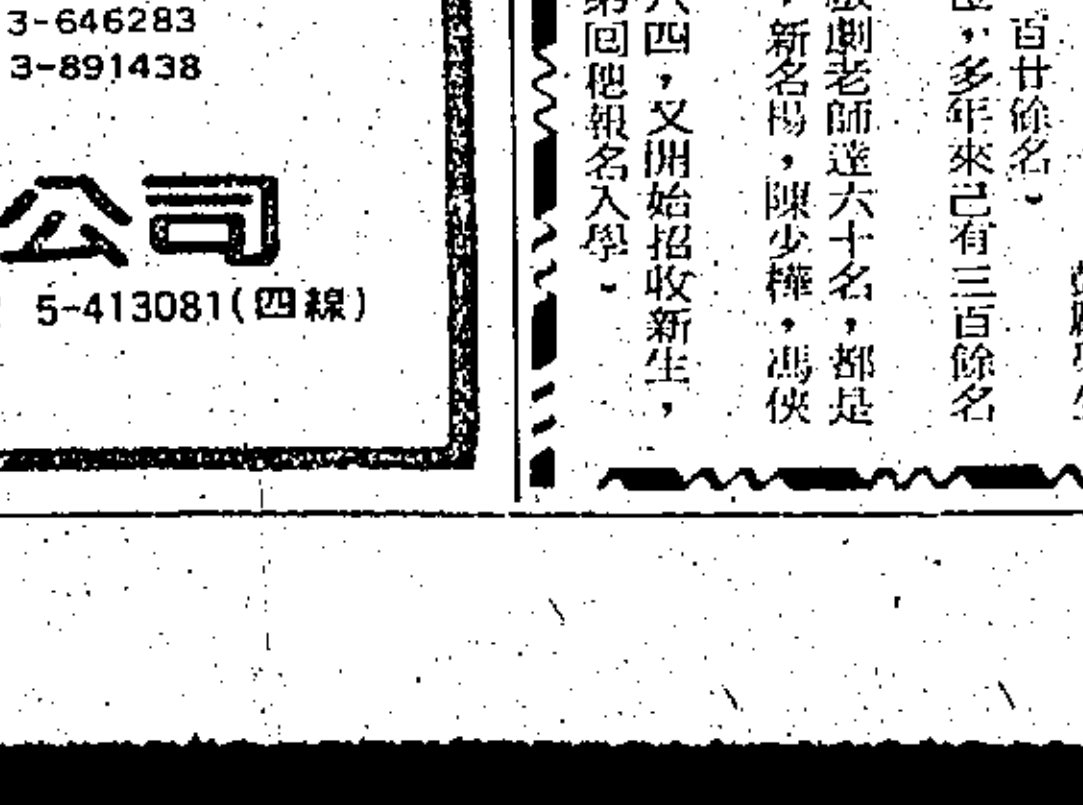
秦沛拍片受重傷 整個片場的人都嚇壞

秦沛自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



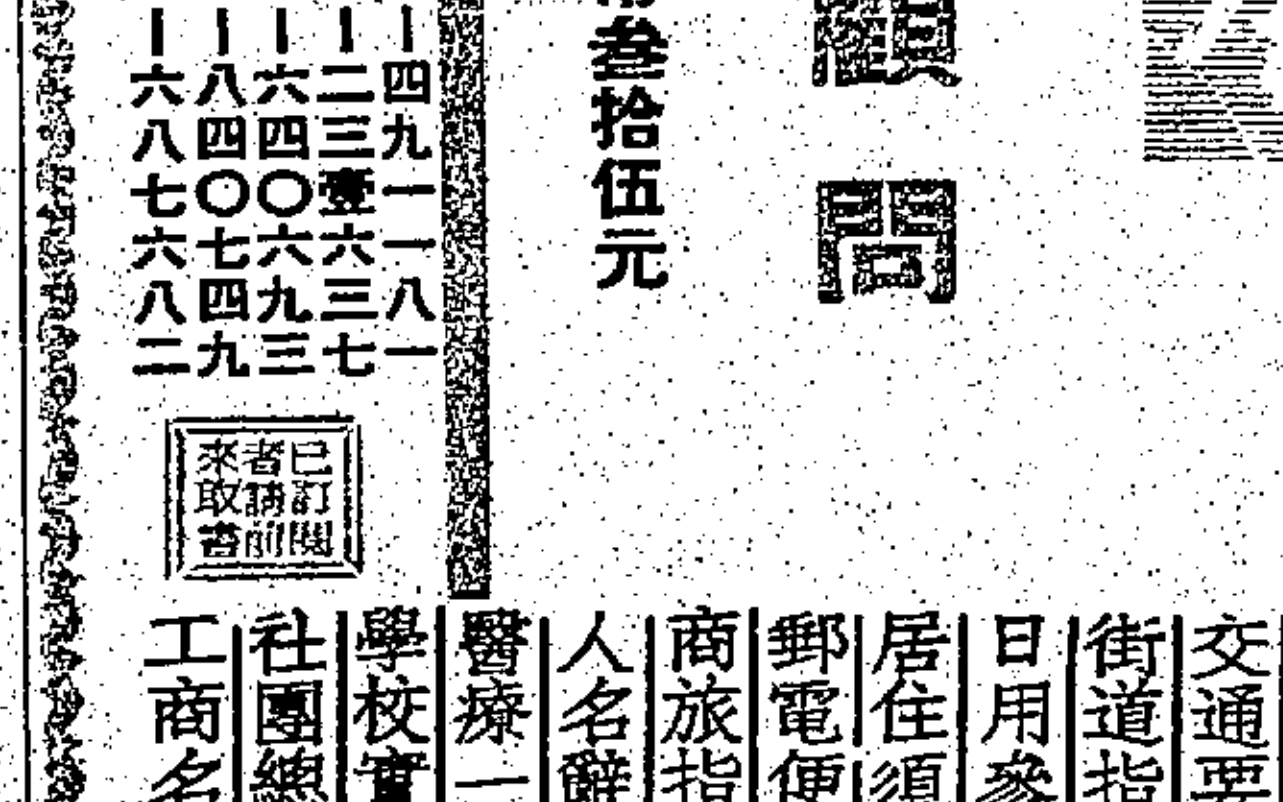
編製速成訓練課程 鄭有國承認考功夫

鄭有國自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



外表冷給人不安定感 夏文汐自言愛靜

夏文汐自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



秦頭問 柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

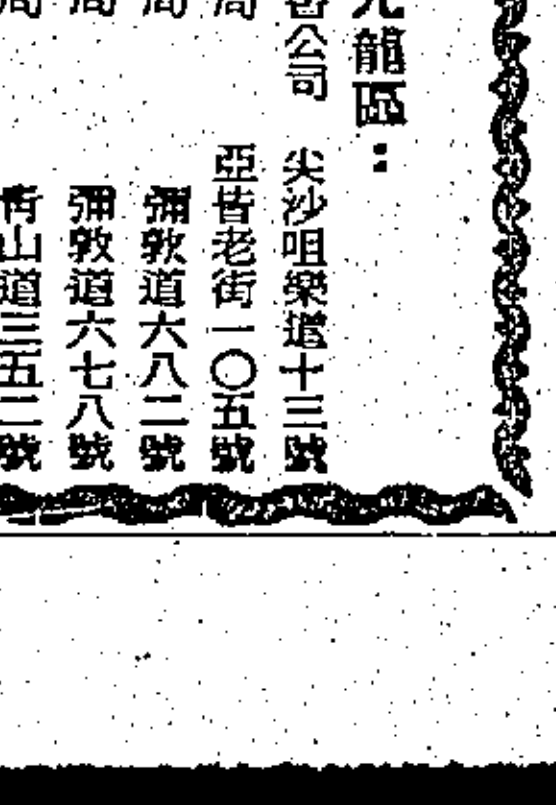
秦頭問自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...

1983



香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

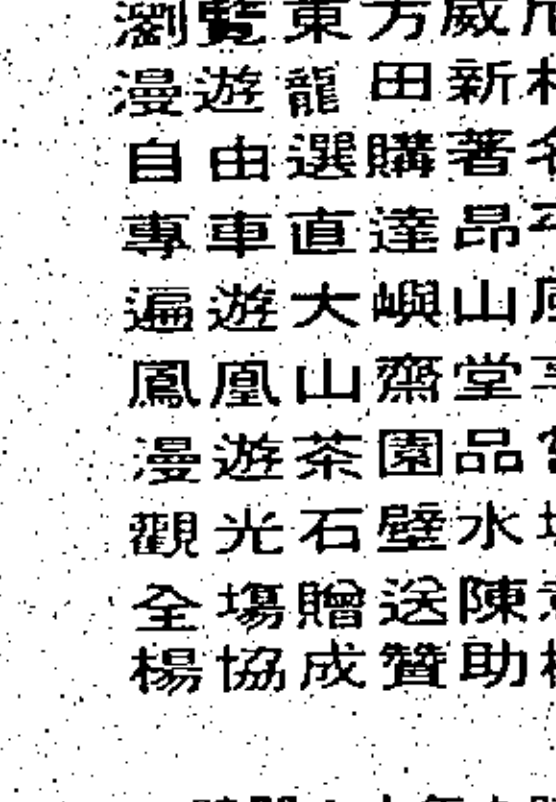
寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

廣東粵劇學校在港招生

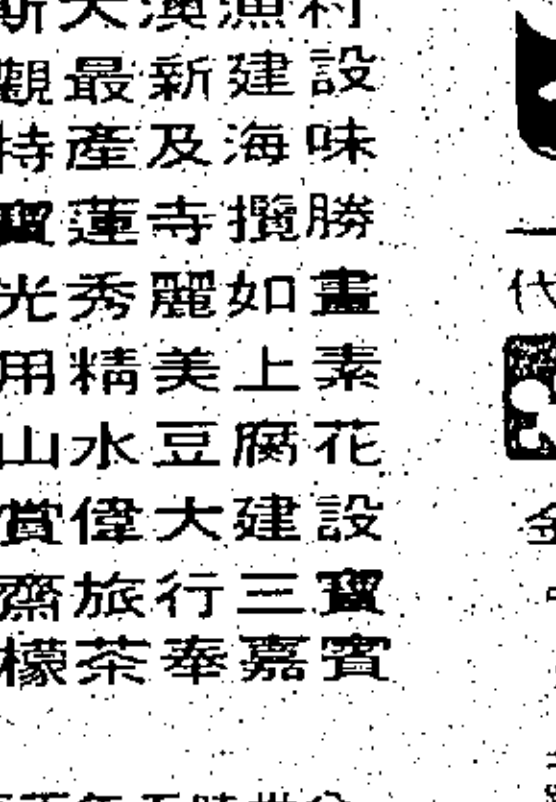
廣東粵劇學校自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

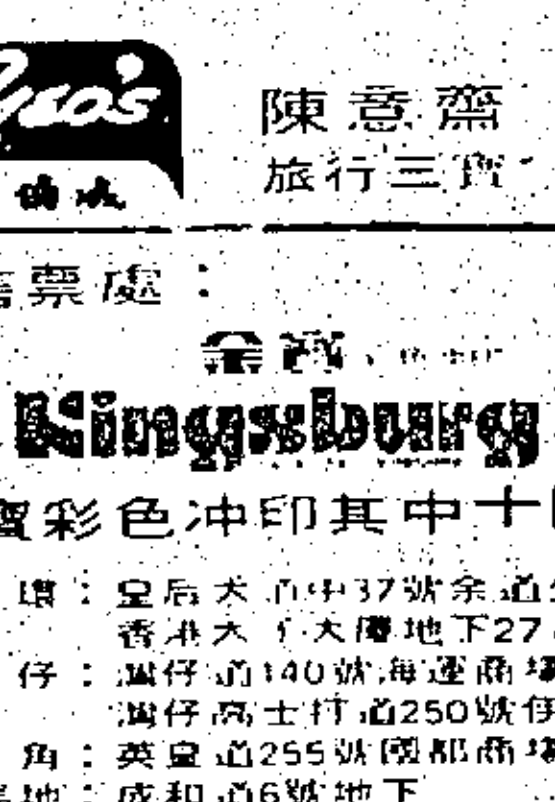
寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

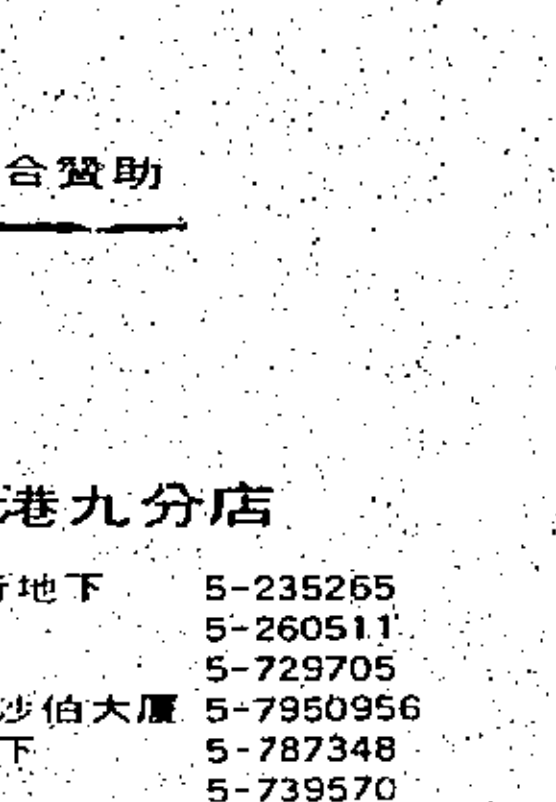
寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

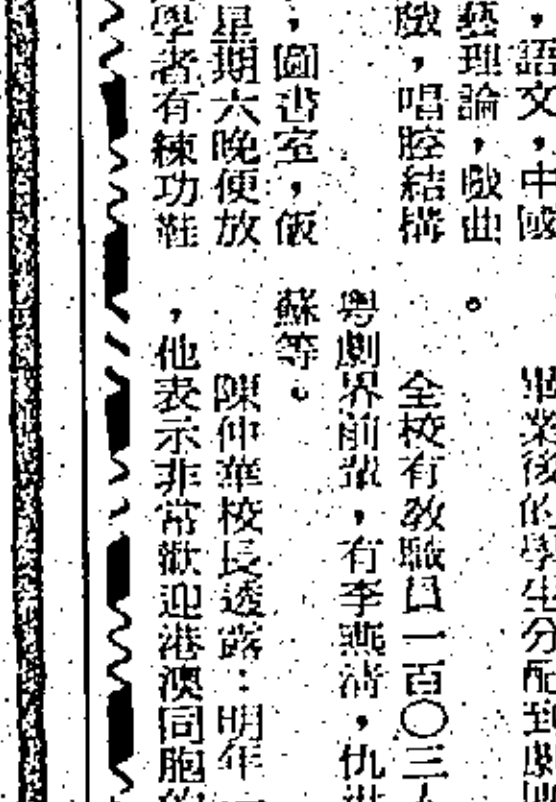
寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

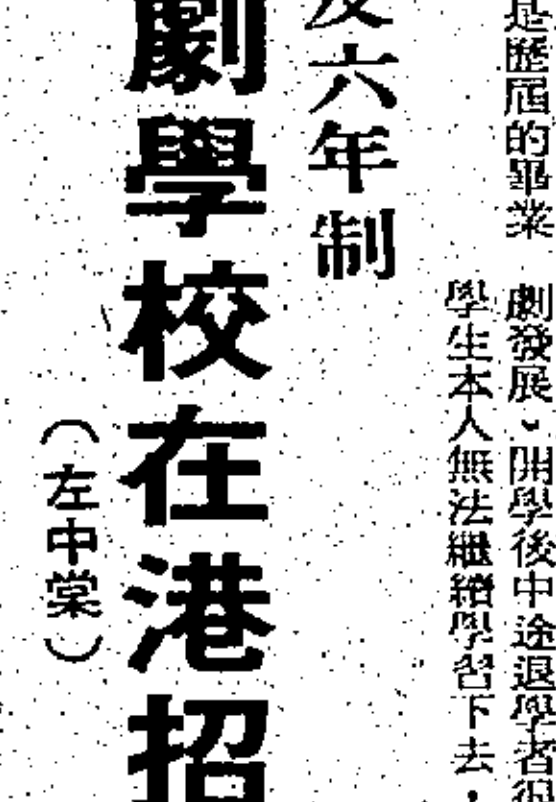
寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

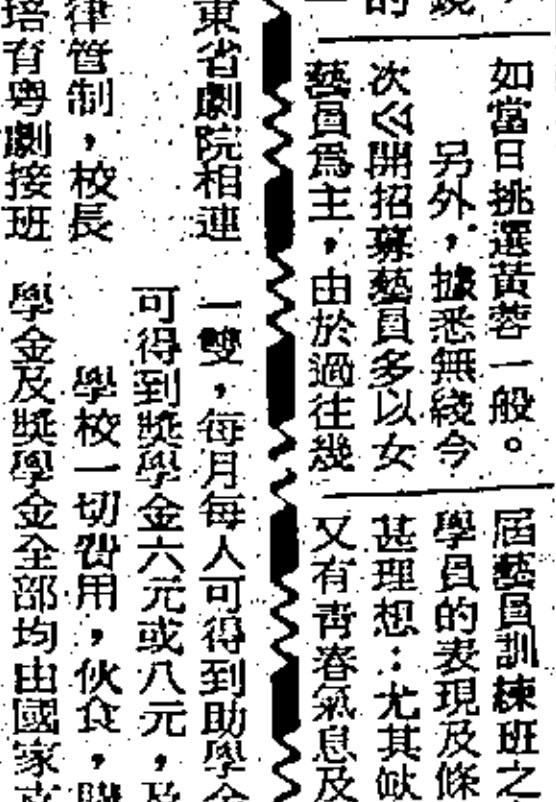
寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊 天天出發

寶蓮寺大澳水鄉遊自從在「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎，她最近又接獲了「一山」之後，她的感情生活，立即受到觀眾的歡迎...



香港人遊香港

國際金價 似正蓄勢 向升

看度再年明但，力壓跌下受價金期 夠幅跌率利，頭盡到走景好市股且一。升。

近來，黃金市場受股市走勢影響，金價一度下跌，但分析家認為，金價在短期內仍有上升潛力。金價的波動與利率、通脹率及地緣政治因素密切相關。目前，市場正處於一個關鍵的十字路口，投資者應密切關注金價的走勢。

廣州迎接秋交會 三千人已訂客房

三千多輛轎車投入接待

廣州各界正積極籌備秋季交際會，預計將有數千名嘉賓參加。為了確保接待工作順利，市政府已動員三千多輛轎車投入服務。此外，各酒店及餐館也已做好接待準備，以確保嘉賓在穗期間獲得優質服務。

十家英國廠商參加 香港交易會工業週

COMPONENTS

本屆香港交易會工業週，吸引了來自英國的十家知名廠商參加。這些廠商將展示其在電子、機械及化工領域的最新產品。此次展覽旨在促進香港與英國之間的貿易往來，並為本地企業提供與國際同行交流的機會。

品織紡毛羊本日 絡活分十銷外

而，五廿分百值增 元美萬千三億三達

據統計，本日本國羊毛織品的外銷額達三億三千萬元，較去年同期增長百分之五十二。這主要得益於國際市場對優質羊毛織品需求量的增加。此外，本地生產商也通過技術創新，提升了產品的競爭力。



漢維電腦部 適應市場需求

漢維電腦部為滿足市場需求，推出了一系列新型電腦產品。這些產品具有操作簡便、性能優越的特點，深受廣大用戶歡迎。該部門表示，將繼續致力於研發更多優質產品，以服務廣大客戶。

讀必車學車教 識認的區盲

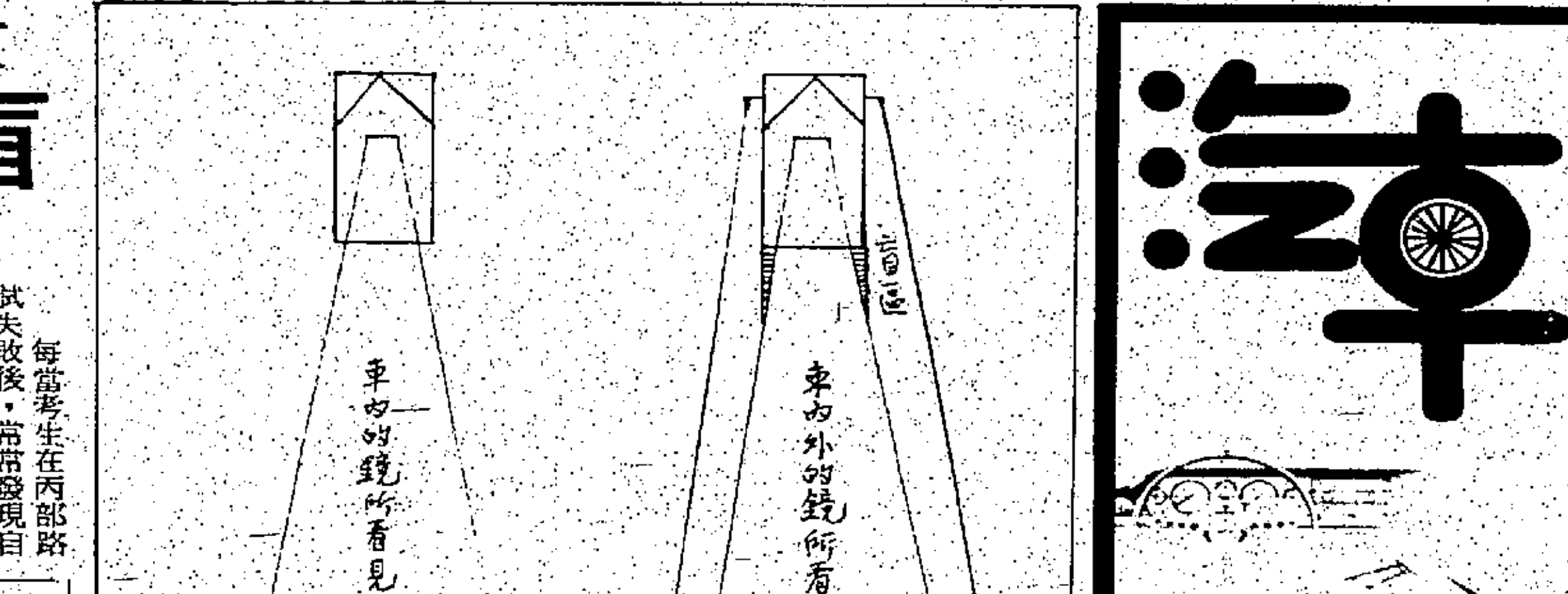
·明英·

駕駛者應注意盲區的識別，以確保行車安全。盲區是指駕駛者視線無法直接覆蓋到的區域，通常位於車輛的後方及側方。通過正確的駕駛習慣及輔助工具的使用，可以有效減少盲區帶來的安全隱患。

德國汽車採用 英國利智系統

·依蘭·

德國汽車工業界最近宣佈，將採用英國利智系統。這一舉措標誌著德國汽車技術與英國先進系統的成功結合。利智系統在提高燃油效率及降低排放方面表現卓越，將有助於提升德國汽車的環保性能。



每日直航三藩市 唯我汎美。



汎美航空提供每日直飛三藩市的航班服務，為您節省時間，提升出行體驗。我們的飛機寬敞舒適，服務周到，是您商務及休閒出行的首選。

德國汽車採用 英國利智系統

德國汽車工業界最近宣佈，將採用英國利智系統。這一舉措標誌著德國汽車技術與英國先進系統的成功結合。利智系統在提高燃油效率及降低排放方面表現卓越，將有助於提升德國汽車的環保性能。

有型又有款 HAWK新車系

HAWK新車系集時尚與實用於一身，是您追求個性與品質的首選。該車系擁有流線型的外觀設計及先進的動力系統，為您帶來極致的駕駛體驗。

汎美747SP之特點

汎美採用之747SP比較其他客機飛得更高，更快，更寧靜。在43,000呎高空飛行，能避免惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，倍感平穩舒適。

汎美獨家由三藩市直飛 紐約·達拉斯·新奧爾良·芝加哥·邁亞美·候斯頓·拉斯維加斯。

頭等及特等客位之廣體貴賓座。

汎美頭等之平臥式睡椅，完全伸展，長達五呎，特別寬敞舒適，置身其中，閣下既可閉目養神，又可處理公事，更可無拘束地品嚐汎美之佳餚美酒。汎美特等客位，經重新設計，前後左右空間特多，任君舒展，如置身自我天地。

重新設計之 特等客位 更寬敞，更舒適。

請即向各大旅行社或汎美訂位部 (電話: 5-231111) 接洽。汎美訂位部: 香港·中環德輔道中·九龍·尖沙咀彌敦道·貨運部電話: 3-8258962

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

石油產品全面漲價

工商民生負荷更重

在港幣持續貶值下，石油產品全面漲價，工商民生負荷更重。據悉，由於港幣貶值，石油產品價格隨之上升，導致各項民生開支增加。例如，汽油、柴油、煤油等價格均有顯著增長。這不僅增加了運輸成本，也直接影響了消費者的生活開支。工商界則面臨成本上升和利潤壓縮的困境。在這種情況下，政府應考慮採取措施，以減輕民生負擔，並穩定物價。

時屆秋深百貨市場上 上市秋冬新貨非衆 整行開展非常緩慢

（本報訊）時屆秋深，百貨市場上上市秋冬新貨非衆，整行開展非常緩慢。據觀察，由於經濟環境的影響，百貨公司的銷售情況並不理想。許多商家表示，新貨的銷售速度較慢，庫存壓力較大。這可能是由於消費者對經濟前景感到擔憂，因此在消費上更加謹慎。此外，百貨公司之間的競爭也日益激烈，導致價格戰頻繁發生。為了吸引顧客，一些商家開始推出促銷活動，但整體市場氛圍依然較為冷清。專家建議，百貨公司應加強市場調研，了解消費者的需求，並通過提高服務質量來增強競爭力。

一週經濟大事

一週經濟大事摘要：本週經濟動態包括物價指數變動、貿易數據發布以及金融市場走勢。物價指數顯示通脹壓力依然存在，貿易數據則反映了國際貿易的復甦情況。金融市場方面，港幣匯率持續波動，投資者需密切關注市場動態。此外，政府也公佈了相關的政策措施，以應對目前的經濟挑戰。整體而言，經濟復甦之路依然艱辛，各方需共同努力，以促進經濟的穩定增長。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俱裝修·居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

安達工業大廈

下葵涌華星街2-6號
B座二樓8,950呎
面積：A座五樓5,056呎
B座五樓5,571呎
特價：廉售每呎190元
租價：月租22,000元起

正義置業有限公司
香港德輔道中84號嘉年大廈1201-4室
電話：5-452522

屯門旺舖中央冷氣

金邦大廈
新市鎮127號地段
元朗翠濠路234號地段
安基大廈
標準游泳池連更衣室及兩獨立單位
租3000元 售500,000元

H252497六基有限公司
H226009城記有限公司
0-834379新界辦事處

美景新邨

新界粉嶺5173地段（毗鄰聯和墟）
仍照原價低至八五折出售
每層由十八萬餘元起

每單位面積293呎-523呎，即買即住
連裝修傢俬20年分期，平過交租
鄰近火車站、巴士站、交通方便
電單車泊車位充足，只售九萬餘元

優美村有限公司
香港德輔道中107-111號永興樓1115室
電話：5-415028-20(2線)
地產經紀有示單位，歡迎參觀，電話：0-927280（每日兩間）

筲箕灣嘉裕大廈

南安街1-7號巴士總站側
541-618呎，兩梯
三伙，全部高層，
月租\$2600起。

嘉年地產有限公司
5-256051

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期八五折優待
地下旺舖每呎由590元起
式樣商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料齊全，歡迎參觀比較

本公司集團所建之樓宇，環境優美，
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位：地盤與日照房辦公 電話：0-810292

銀閣閣

九龍塘荷前園道75號
豪華複式別墅，面積3,600呎起
雙重隔音，中央冷氣
地點高尚，靜中帶旺

嘉年地產有限公司
5-256051

利基大廈

筲箕灣西灣河街
舖位伍千呎廉租
18呎樓底 可建兩層 月租35,000元
接洽處：
六基有限公司 城記有限公司
威靈頓街39-41號六樓 德輔道中太子大廈1209室
電話：5-252497 電話：5-226009

旺舖吉售

灣仔修頓地鐵站譚臣道109號
建築面積732呎售145萬
地下廠售
葵涌地鐵站對面大連排道150號
建築面積6500呎大車位一個
吉售—350萬
請電 5-445171大業公司洽

威享大廈

皇后大道中128-140號
新型寫字樓
高低層租售

接洽處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

澳門假期

代辦工商團體旅遊，歡迎垂詢接受委託

澳門總統大酒店

天天出發
酒店+船票 \$238
(雙入房每位計)

費用包括：
(1)一晚總統酒店豪華客房
(2)來回港澳豪華水翼船票
(3)週末假期每位加\$80
歡迎垂詢★請早訂座
訂房電話：5413083

澳門一日歡樂遊 \$228

逢星期日出發

- (1)乘豪華水翼船客位來往港澳
- (2)全日暢遊早班往澳傍晚返港
- (3)歡迎午餐設澳門龍記大酒家
- (4)東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
- (5)乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- (6)瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7)橫跨澳乙大橋欣賞雄偉建設
- (8)選購澳門著名土產饌贈親友
- (9)全場大贈送陳嘉庚旅行三寶

澳門一晚兩日遊 \$378

逢星期六出發

- (1)乘豪華水翼船客位來往港澳
- (2)住宿最新落成澳門總統大酒店
- (3)東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
- (4)週日午餐於澳門龍記大酒家
- (5)乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- (6)瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7)橫跨澳乙大橋欣賞雄偉建設
- (8)選購澳門著名土產饌贈親友
- (9)全場大贈送陳嘉庚旅行三寶

七海旅運有限公司

香港德輔道中八十八號十八樓 電話：5-413081（四線）

嘉熙大廈

屯門新市4B區（近紅天橋）
旺舖，地庫及二樓商業樓宇均可，
面積隨意，住宅僅餘三樓連平數伙

各線車輛，穿梭本區
郊區價錢，市區享受

嘉年地產有限公司
5-256051

西環住宅廉售

荷蘭街太康大廈一兩房即買即住
廿樓433呎 特價304,000
錦茂企業有限公司 5-236049

東區寫字樓租售

灣仔道113號德利商業大廈A座十樓寫字樓
樓單位面積450呎有意請電5-269990（上午十時至下午三時半）或晚上
5-752662 歐太治。

嘉順大廈

九龍大埔道194-196號
二樓商業面積4416呎，租售均可
住宅僅餘560呎單位數間
古銅鋁窗，顏色潔具
交通便捷，本區首選

嘉年地產有限公司
5-256051 3-7784465

地下廠房平租

葵涌道116號城市工業中心地下B座舖
面另有單位三個樓底高19呎面積5400呎近
地鐵站歡迎租租租租租租租租租租
0-240321陳治

尖沙咀寫字樓租售

（亞士厘道九龍中心旁海防道35-37號）
近碼頭及地鐵，交通方便，光猛寧靜，公園及海景
全層1,750呎，中央冷氣，有地庫，間格及地庫，
即可營業。 廉租或售電 5241640免佣

中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，
詳情請在辦公時間內撥電話租務部 洽商。
電話5-244133港內線259號

市區廠房平租

旺角廣東道1159-1161號二、三樓，面積由
7,000呎至全層14,000呎交通方便，租租租
有電燈，合各行經商工業大廈，而價
廉租租租租租租租租租租租租租租租租租租
由1,300呎起，地方寬闊，合各行各業
詳電3-699431蔡先生洽

九龍塘

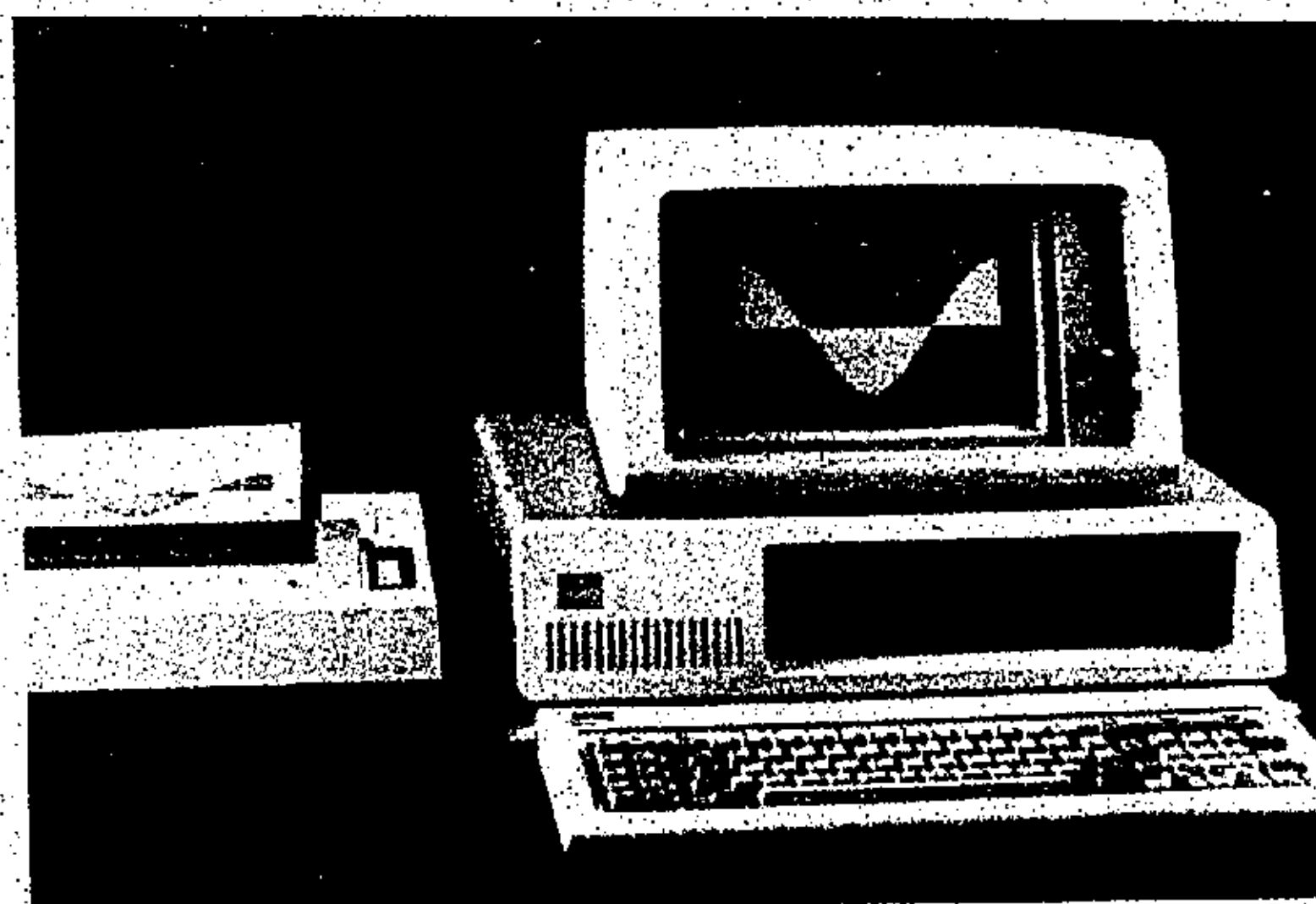
①花園洋房佔地萬方尺及三千呎上蓋出售
②吉地 萬尺及批准圖則可即建出售
有意請電 K 945830王治

本欄廣告·費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

化元多計設腦電人私IBM

商用 文儀器材

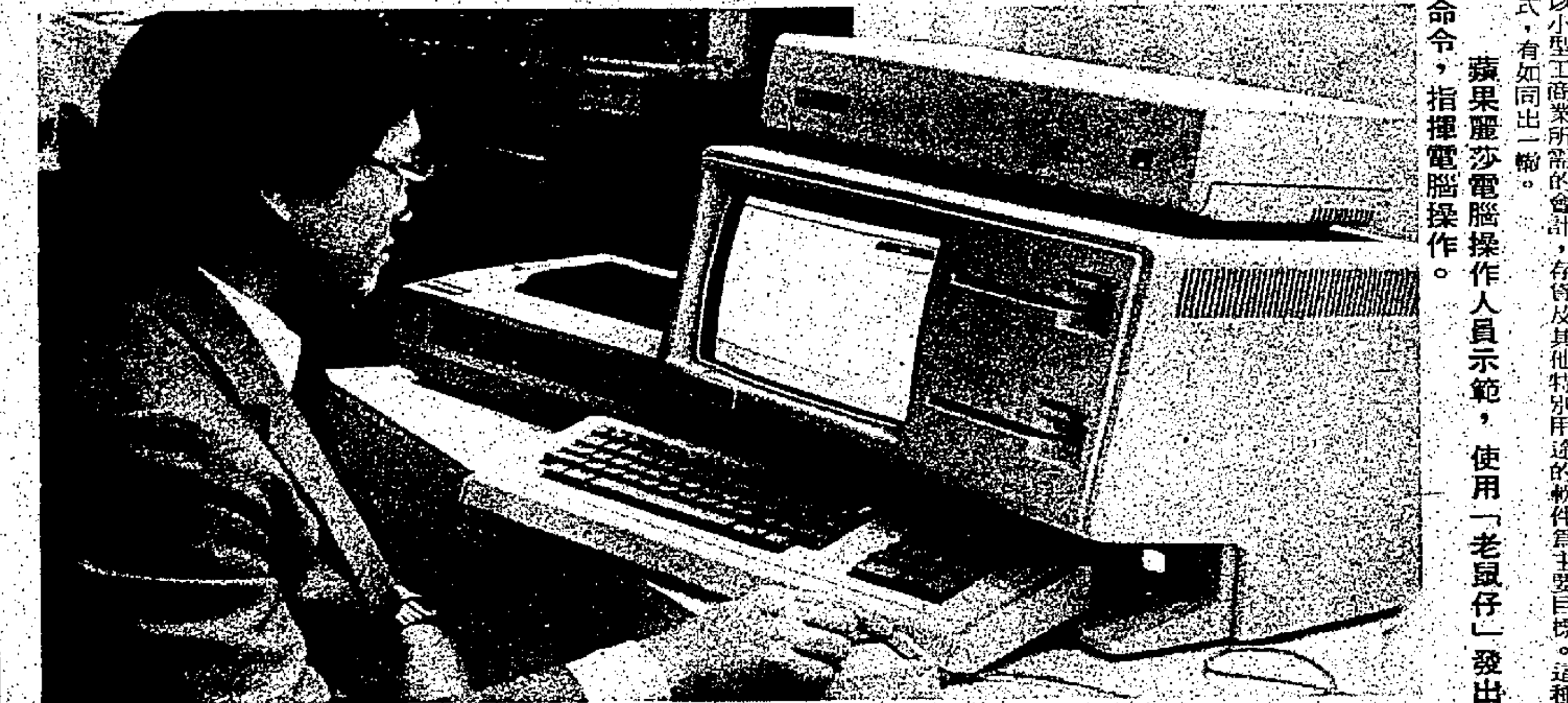


適合私人用途及商業用途的IBM電腦

IBM個人電腦公司最近推出了一種適合私人用途及商業用途的IBM電腦。這種電腦具有多種優點，包括：(一)設計簡潔：IBM個人電腦的設計簡潔，容易操作。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。(二)功能強大：IBM個人電腦具有多種功能，包括文字處理、數據庫管理、圖形繪圖等。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。(三)價格合理：IBM個人電腦的價格合理，適合個人及商業用途。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。它具有一個大螢幕，顯示清晰，且操作簡單。

麗莎型電腦效能卓越 軟件商編製程式躍躍

麗莎型電腦的推出，引起了軟件商的廣泛興趣。許多軟件商紛紛編製適用於麗莎型電腦的軟件，包括文字處理、數據庫管理、圖形繪圖等。這表明麗莎型電腦具有強大的性能和廣泛的應用範圍。



天祥在文儀展中 將展多款新產品

天祥洋行最近參加了文儀展，並展示了多款新產品。這些產品包括各種文儀器材、電腦配件等。天祥洋行表示，他們將繼續致力於為客戶提供優質的服務和產品。



實隆洋行
委新經理
EAC BUSINESS SYSTEMS
SPECIALISTS

天祥洋行最近參加了文儀展，並展示了多款新產品。這些產品包括各種文儀器材、電腦配件等。天祥洋行表示，他們將繼續致力於為客戶提供優質的服務和產品。

精密輕巧 得心應手

CASIO

精密變色出紙計數機

- 12位數字，獨立記憶，應用常數，百分比，分類計算，3位數字，逆轉，小結/大結/總結
- 完整小數系統 (FR-110 同機具有10位數字功能)
- 厚56毫米，闊202毫米，長216毫米，重616克。



隨身攜帶 方便計算

兩種出紙途徑——內紙卷或外紙卷
直徑達80毫米，使用一般白紙。

- 10位數字，獨立記憶，應用常數，百分比，3位數字逆轉，完整小數系統。
- 厚35.5毫米，闊85毫米，長180毫米，重330克。



手提出紙計數機 體積纖巧用途廣

Casio出紙計數機，體積細小，輕巧纖薄。兩款案頭出紙計數機，精密輕盈，功能卓越。袖珍型計數機，嬌小玲瓏，攜帶方便，各具特色，任君選擇。

Casio計數機，性能特多，包括超卓型，高能型，能切合不同的需要。



FR-121 萬能型案頭出紙計數機 (FR-101型同機備有10位數字功能)

DR-120 高能型出紙計數機，具備兩色帶，(DR-110型同機備有10位數字功能)

DR-7220 操作寧靜，防塵，高速度印字，兩色帶。

敬請注意：目前在本港出售之Casio產品，若無“BM”及“日本製造”之字樣，概與本公司無關。

● 富康國際有限公司
九龍尖沙咀彌敦道44號地下
電話：3-672321, 3-668248-0

● 寶獅電子有限公司
香港灣仔莊士頓道68號五樓B座9樓
電話：5-279028

CASIO COMPUTER CO., LTD.
Tokyo, Japan.

U-Bix 最新機型 1600MR

集所有複印機功能於一身



- * 放大、等倍、縮小四段尺寸 任由選擇
- * 自動二段給紙 • 原稿台固定式
- * 預熱最短30秒 • 操作安靜無聲
- * 三段節電裝置 • 自動檢知功能
- * 圖片清晰柔和 • 線條粗細分明
- * 紙張水平輸送 • 靜電吸風分離

請即賜電，安排示範

5-8930055

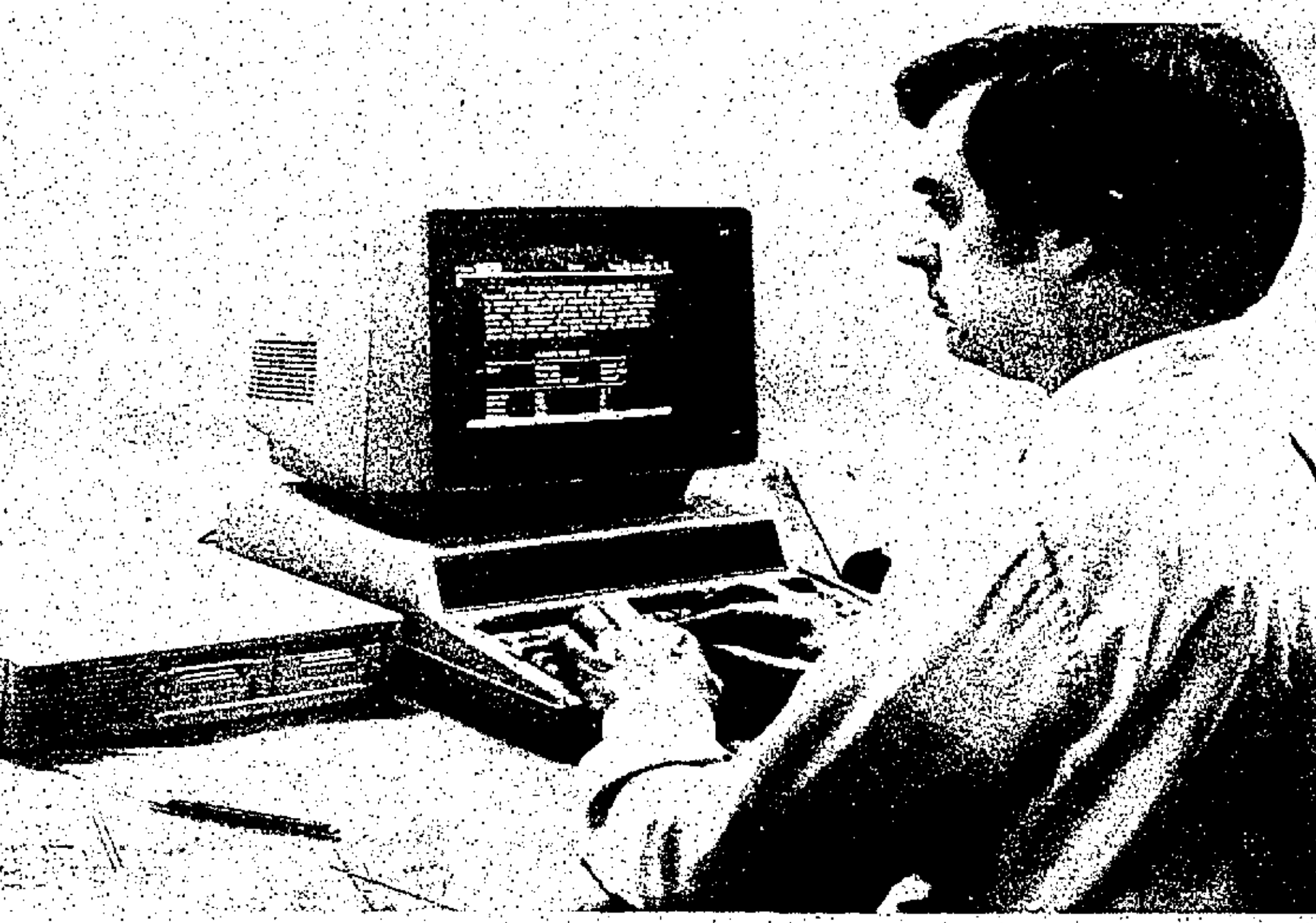
優美 以科技佔勝，以可靠見稱

易複美有限公司
英國英之傑克爾附屬機構



商用 文儀器材

最適合行政階層人士的 HP-86B 型私人電腦



宜兩私公腦電人私型HP-86B 普惠

辦公室內好帮手 好利獲得打字機

現代社會中，不少辦公室內，都配備了打字機。打字機不僅是辦公室中不可或缺的工具，也是提高行政效率的好帮手。好利獲得打字機，以其優良的品質和可靠的性能，深受廣大辦公室的歡迎。

好利獲得打字機，具有多種優點。首先，它的打字速度非常快，能夠大大提高辦公效率。其次，它的字跡清晰，能夠確保文件的可讀性。此外，它的結構堅固耐用，能夠長期使用而不會出現故障。最重要的是，它的價格非常合理，是辦公室中經濟實惠的選擇。

好利獲得打字機，適用於各種辦公環境。無論是繁忙的商業辦公室，還是安靜的政府機關，它都能發揮其應有的作用。它的體積小巧，節省空間，是現代辦公室的理想選擇。

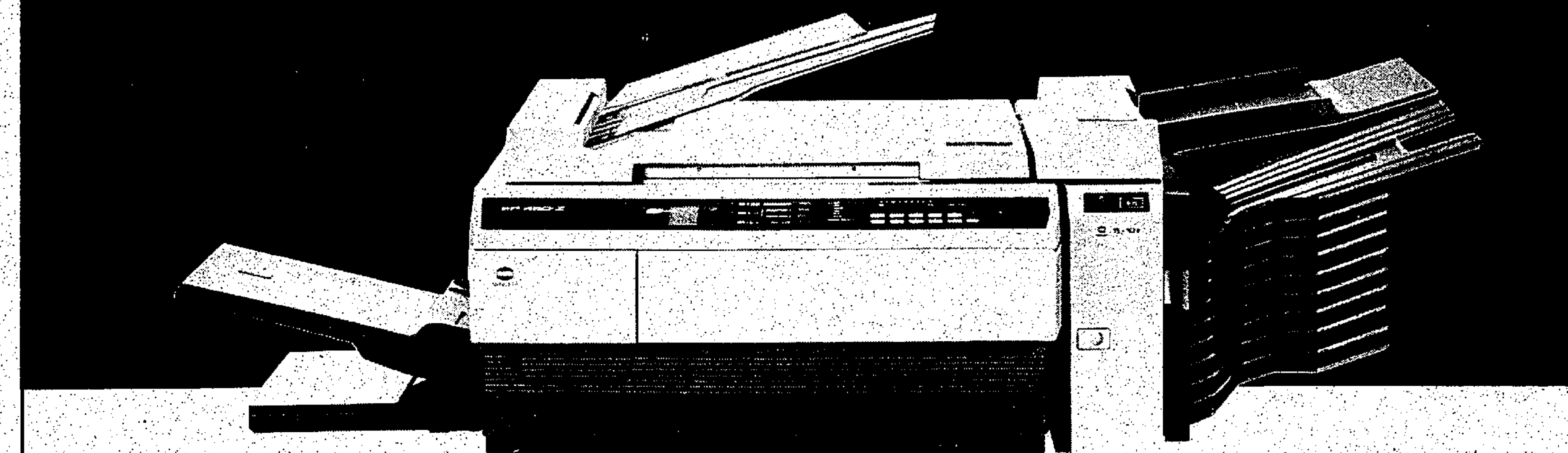


東遠在多吉迪 腦電人私出推

迪吉多電腦公司，最近推出了一種新型的私人電腦系統。這種系統具有多種優點，能夠滿足不同用戶的需求。它不僅操作簡單，而且性能卓越，是現代辦公室的理想選擇。

迪吉多電腦公司，是一家具有豐富經驗的電腦公司。他們推出的這款私人電腦系統，經過了嚴格的測試和驗證，確保了其品質和性能。該系統具有多種優點，包括操作簡單、性能卓越、價格合理等。它是現代辦公室的理想選擇，能夠大大提高辦公效率。

世界首創自動無段變焦 放大/縮小影印



萬能達EP450Z自動變焦乾式影印機



萬能達香港有限公司
九龍尖沙咀彌敦道71號5樓 電話：3-676051
澳門服務站：澳門維多利亞大道M3065號
廣州市廣能達影印機攝影機總站：
廣州工商建設服務公司 廣州白雲山138號2138號
國內用戶可在各地經銷商處購買萬能達影印機及攝影機

世界第一部自動無段變焦乾式影印機，現已面世。萬能達EP-450Z變焦乾式影印機，應用了先進的光學科技，製成精密的自動變焦影印鏡頭。鏡頭焦距可作無段式隨意改變，進行放大或縮小影印，範圍由0.64至1.42倍，大小即時隨意變更；此外，更可

作一般的預定尺碼式影印，靈巧方便。萬能達EP-450Z自動變焦乾式影印機，尚有多項獨特優點：
●自動選擇放大比例 ●自動紙張尺寸選擇 ●加配文件供應匣及副本分類器，即成完整的影印體系，最符合任何需求。

欲進一步了解萬能達EP-450Z的設備及性能，歡迎致電垂詢或預約示範。
EP450Z 影印機部
3-676051
3-691281

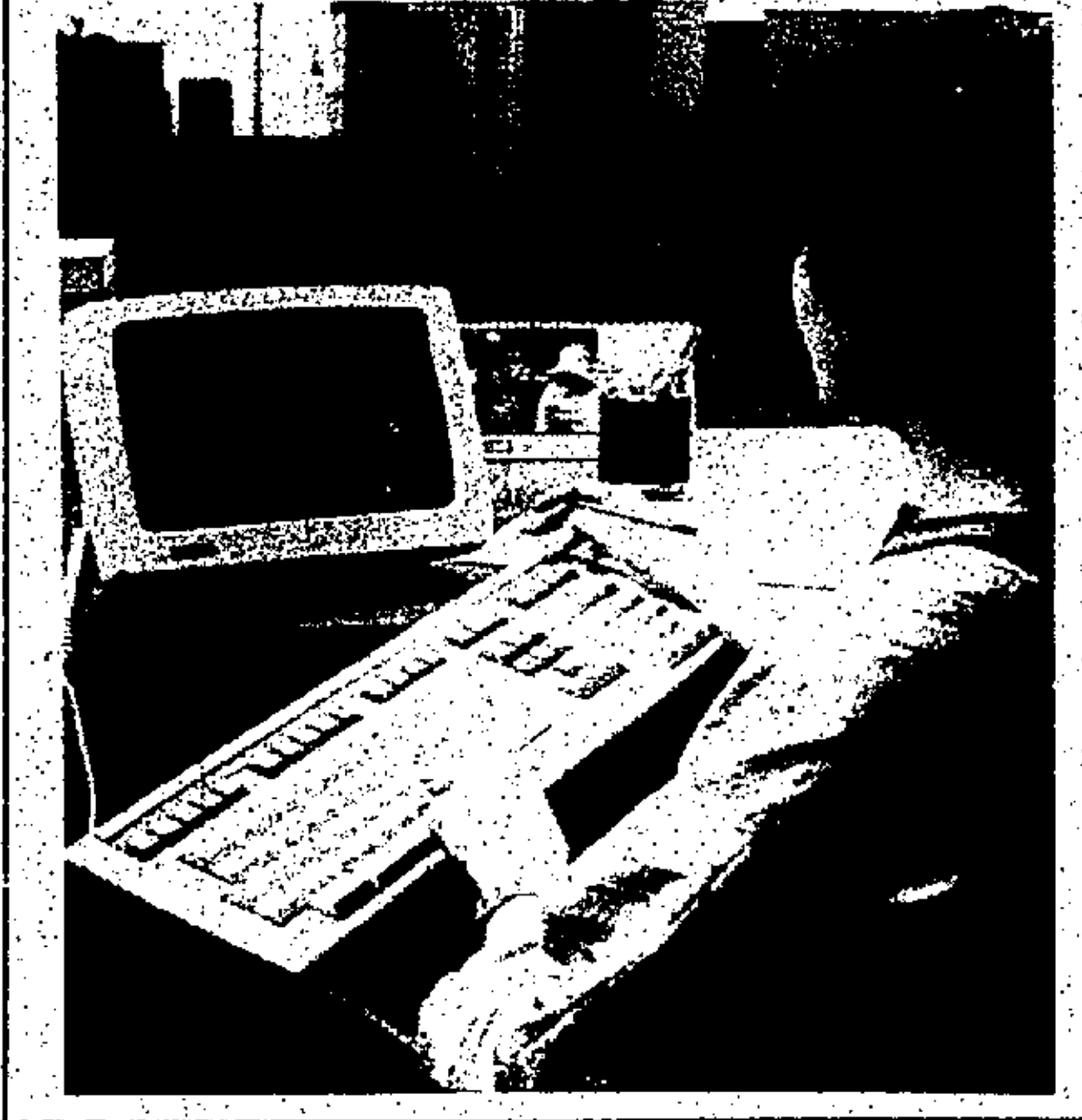


辦公室內需要
傢俬靈活變化

現代辦公室環境，已不再是一成不變。為了提高辦公效率，辦公室傢俬必須具備靈活變化的能力。這意味著傢俬必須能夠根據不同的辦公需求進行調整，以適應不斷變化的工作環境。

辦公室內需要
傢俬靈活變化

辦公室內需要傢俬靈活變化，以適應不斷變化的工作環境。這意味著傢俬必須能夠根據不同的辦公需求進行調整，以適應不斷變化的工作環境。



辦公室內需要
傢俬靈活變化

辦公室內需要傢俬靈活變化，以適應不斷變化的工作環境。這意味著傢俬必須能夠根據不同的辦公需求進行調整，以適應不斷變化的工作環境。



辦公室內需要
傢俬靈活變化

辦公室內需要傢俬靈活變化，以適應不斷變化的工作環境。這意味著傢俬必須能夠根據不同的辦公需求進行調整，以適應不斷變化的工作環境。

商用 文儀器材

辦公室電腦初始化階段 要明智選擇適當系統



圖為NCR新出品之FIRSTSTEP系統

「辦公室電腦化」，「商業效率」，「商用電腦」，以及「文字處理」等字樣，是廣告及報章上，各式商業機構採用電腦的標榜。在商業機構中，電腦已成為競爭條件中不可缺少的文儀器材。

今日辦公室的電腦化，其目的在於提高生產力，減少錯誤，並節省時間。電腦系統可分為兩大類：一是「文字處理系統」，二是「數據處理系統」。

文字處理系統，又可分為「打字機」及「電腦打字機」兩種。打字機雖然簡單易用，但其缺點是容易出錯，且修改困難。電腦打字機則具有自動糾錯功能，可大大提高打字效率。

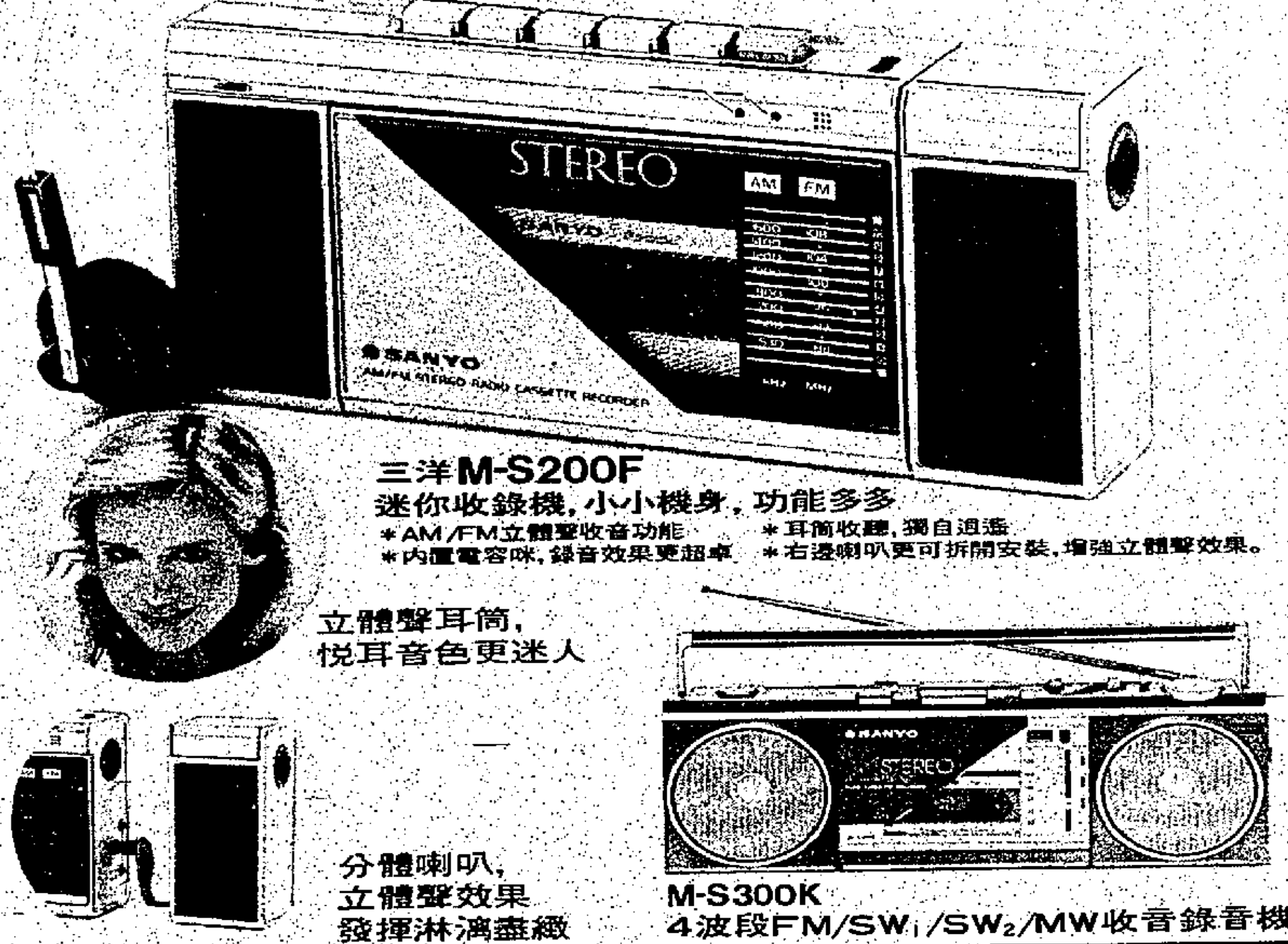
數據處理系統，則用於處理大量的數據資料。它可分為「批處理」及「交互式」兩種。批處理系統適合於處理大量的數據，而交互式系統則適合於需要即時反饋的應用。

在選擇電腦系統時，應考慮以下幾個因素：

- 1. 系統的性能：包括處理速度、存儲容量及擴展性。
- 2. 系統的易用性：操作界面應簡單易懂，方便員工使用。
- 3. 系統的兼容性：應能與現有的設備及系統兼容。
- 4. 系統的可靠性：應具有穩定可靠的運行記錄。
- 5. 系統的維護性：應具有完善的維護及升級方案。

總之，辦公室的電腦化是一個系統工程，需要根據實際需求選擇合適的系統，並進行合理的規劃及實施。

收錄功能多元化 耳筒喇叭齊齊聽



三洋M-S200F

迷你收錄機，小小機身，功能多多

★AM/FM立體聲收音功能

★內置電容，錄音效果更清晰

★耳筒收聽，獨自靜享

★右邊喇叭更可拆開安裝，增強立體聲效果

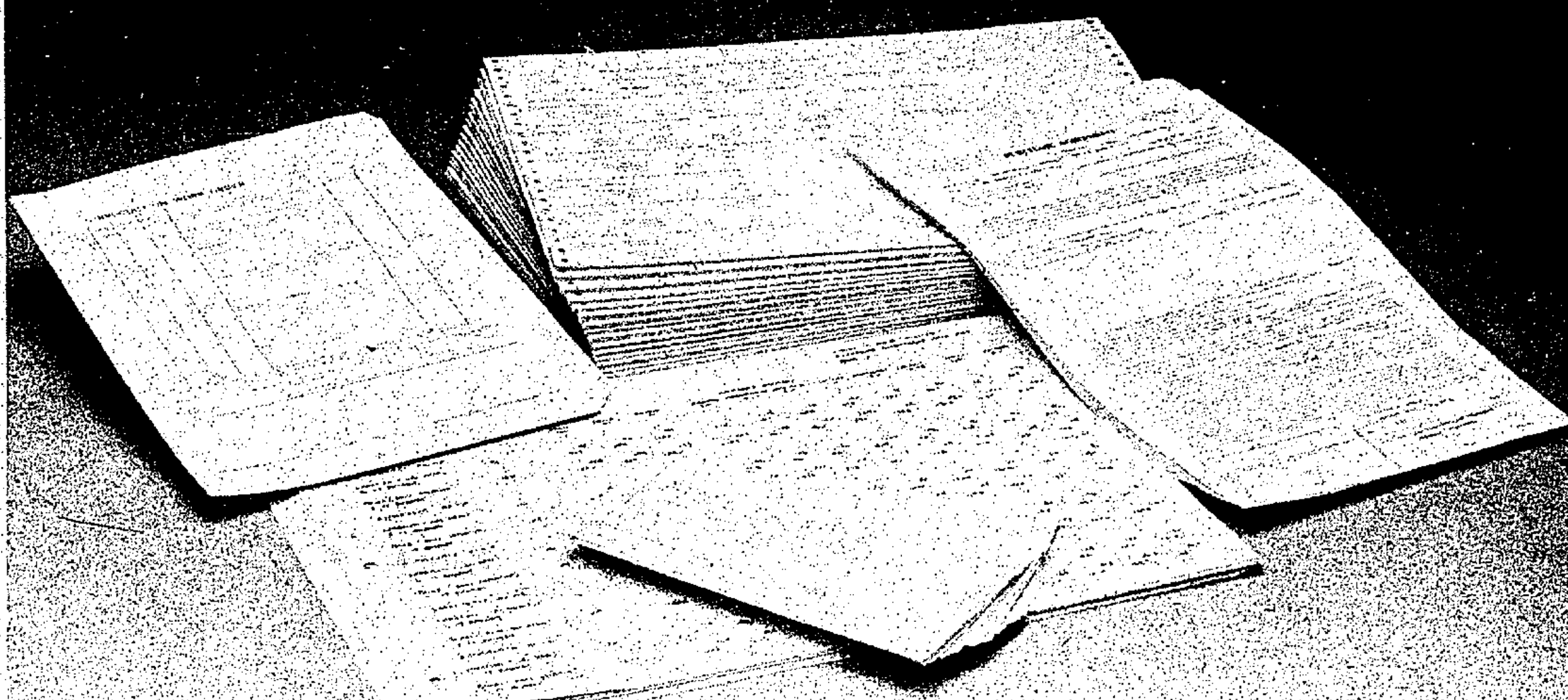
立體聲耳筒，悅耳音色更迷人

分體喇叭，立體聲效果發揮淋漓盡致

M-S300K 4波段FM/SW₁/SW₂/MW收音錄音機

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司

The problems with paper...



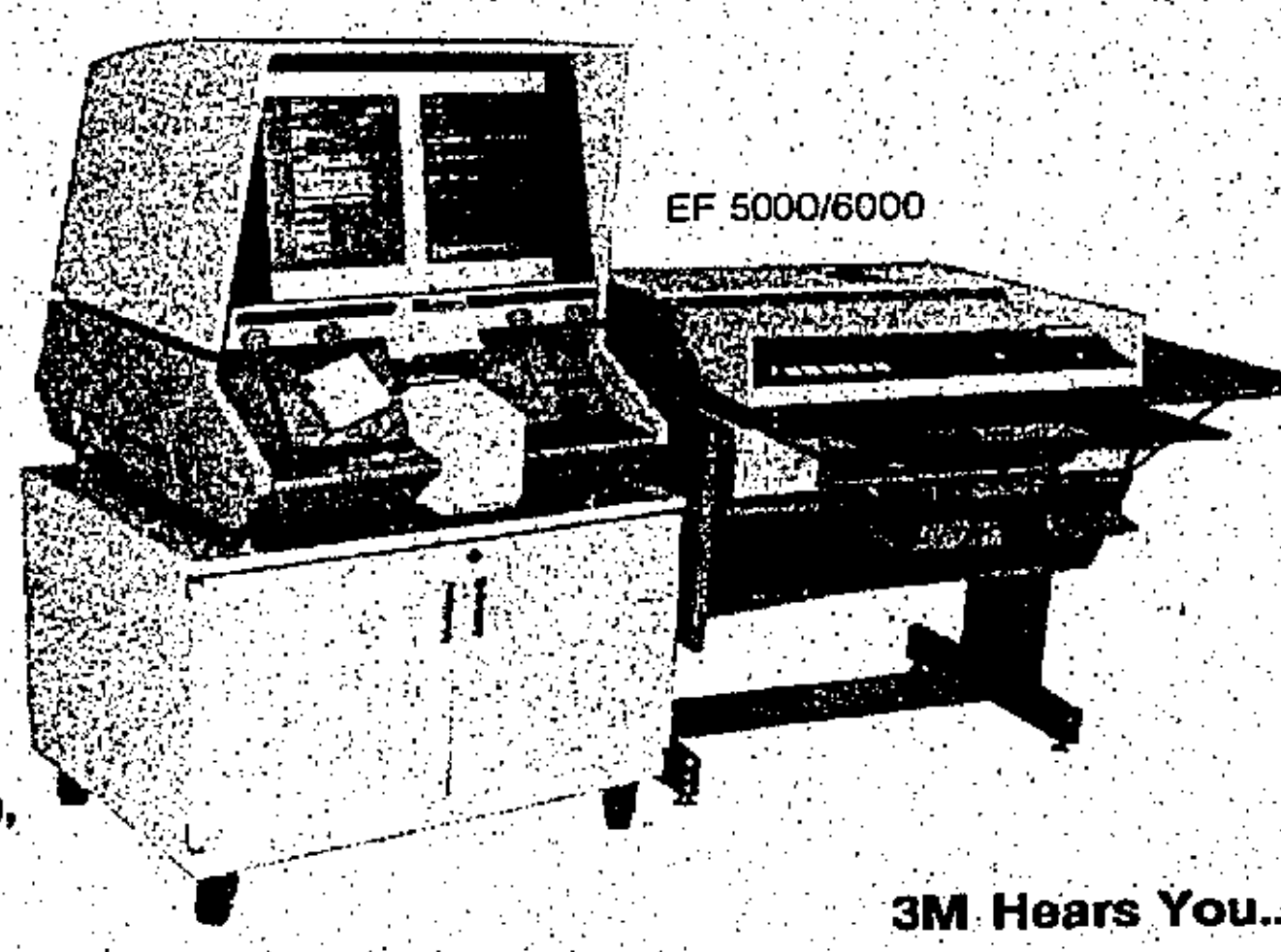
Paper is expensive.
Paper takes up a lot of space.
Paper documents can be misfiled or damaged easily.
Paper costs a lot to duplicate and to distribute.

The Solution:

3M's EF 5000/6000 Microfilm System. It organizes and protects your paper files, saves up to 97% of your filing space, and allows you to retrieve information speedily and efficiently.

In fact, 3M provides the most comprehensive line of microfilming equipment and systems for all types of business.

Find out how 3M's EF 5000/6000 can help solve your paper problems. Call us at 5-689211 or return this coupon to the Micrographic Products Division, 3M Far East Ltd., G.P.O. Box 270, Hong Kong.



3M Hears You...



被譽為全港最先進之通訊系統



“新霸王”全能電腦電話

運用電子科技將電話電腦化

三類機型

型號	線路數目	分機個數
8+16	1-8	1-16
14+36	1-14	1-36
26+60	1-26	1-60



電話用戶大喜訊!

- *各分機可儲藏16個常用號碼
- *可重撥號碼，一觸即發
- *夜間來電，可由指定分機接收
- *不接聽電話時可按壓暫停接聽來電
- *可局部廣播及接聽廣播廣播
- *各分機能否接聽國際電話可預先安排
- *熱線電話
- *專用號碼
- *音樂轉接
- *三人會議
- *可接PABX
- *可接駁火警及防盜系統
- *可接駁原廠免持聽話器，聽話自如

增加通訊效率，業務自然提高
請即與香港電話有限公司聯絡，參觀選用

總代理：香港通訊器材有限公司

陳列室：香港軒尼詩道五十五號·電話：5-276622

歡迎參觀示範

香港太子行1字樓
電話：5-288111

元港定穩以長成濟經牲犧

仍息利高來著，案方體具佈未向府港止為前目到惟。週兩有已厘三息加幅大而明聲元港定穩取採府港合為行銀，法辦出拿快儘應府港張主們我。深加必勢感反良不鎖連的成做濟經體整對息高而。跌回易不內期短，去下續持要將，運太是不也值價元港排安的性期長較比個一慮考才際之朗明問前途港香到等，力壓商工輕減以緩回快儘可率利高使。

港府定穩元港，是基於對經濟前景的樂觀估計。雖然目前利率較高，但政府認為，通過調整財政政策，可以實現經濟的長期穩定增長。此外，政府也強調，元港的穩定對於吸引外資和促進貿易至關重要。

港府定穩元港，是基於對經濟前景的樂觀估計。雖然目前利率較高，但政府認為，通過調整財政政策，可以實現經濟的長期穩定增長。此外，政府也強調，元港的穩定對於吸引外資和促進貿易至關重要。

港府定穩元港，是基於對經濟前景的樂觀估計。雖然目前利率較高，但政府認為，通過調整財政政策，可以實現經濟的長期穩定增長。此外，政府也強調，元港的穩定對於吸引外資和促進貿易至關重要。

生產與民生的悲哀

港匯跌對物價供銷的壓力方興未艾

生產與民生的悲哀，是當前香港社會面臨的嚴峻挑戰。港匯的持續下跌，給物價供銷帶來了巨大的壓力，使得民生陷入困境。生產成本上升，而消費者的購買力卻在下降，這種矛盾的局面令人擔憂。

社會福利必須量力而為！切勿淪於因加得減！

不能支持過份的有薪病假法案！

社會福利必須量力而為！切勿淪於因加得減！在當前經濟形勢下，政府必須審慎處理社會福利政策，避免陷入「因加得減」的困境。對於有薪病假法案，政府應保持警惕，確保社會福利制度的可持續性。

增加土地廉價供政策貫徹到底

關於港督施政報告有關財政部份的淺解

增加土地廉價供政策貫徹到底，是政府解決住房問題、促進經濟發展的重要手段。通過深入淺出地分析港督施政報告中的財政部分，我們可以看到政府在土地政策上的堅定決心。政府將繼續貫徹這一政策，確保土地資源的有效利用。

空運業務欣欣向榮

首季出口貨運達十五萬噸，較去年同期增長三成

空運業務欣欣向榮，首季出口貨運達十五萬噸，較去年同期增長三成。這反映了香港作為國際貿易樞紐的地位日益鞏固，航空運輸在貨運中的重要性不斷提升。

香港糖價升幅低於預期

存糖非如，際之敏感別特食油糖於對

香港糖價升幅低於預期，存糖非如，際之敏感別特食油糖於對。糖價的波動對食油市場產生著深遠的影響，市場參與者需要密切關注糖價走勢，以應對潛在的風險。

滙豐財務有限公司

滙豐信託財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

存款期限	利率
三個月	15.625%
六個月	14.75%
十二個月	13.5%
十八個月	13.5%

存款期限	利率
三個月	15.625%
六個月	14.75%
十二個月	13.5%
十八個月	13.5%

查詢電話：5-8396333

爭端貿易引發企業合資

提司公歐對，長成速快資合歐日

歐歐威作獨業企資合把更，者爭競險

「源禍」的洲

空運業務欣欣向榮

首季出口貨運達十五萬噸，較去年同期增長三成

免費訓練課程，廣受歡迎



發展中國家促進更
發達的動用方法

由的政策；
並支持將
助規則；

美上赤

正當四一世界津津樂道於美國經濟
在今年夏季大輪增產達九二%年
率而出人意料的時侯，有美國「經濟
研究機構和經濟學家據此指測美國經濟
在一九八四年仍將持續增長並帶動四方
賣的在增長，但「卑克
是增長速度已明顯緩慢
一種信號，他們還斷
產者時間的趨避。這
產者時間的趨避。

但從的來說，今年
國得復難升會三
一四的增長率。
如見七月美國經濟
標的一些更化確實反
了穩健復轉朝回上穩
和可靠的方向發展
的趨勢。自然有利於美
的題。利率仍然高

企、失業問題嚴重存在
門生產發達及各部
們生如不好得到解決
勢必影響到經濟。最近
在美國科羅拉多州舉行
的世界經濟復興討論會
上參加的西方各國國

去政治領袖(美國的福
特、西德的施密特、法
國的德斯坦、英國的卡
拉漢、澳大利亞的弗佐
等)就明確指出，尚
月的發展，理所當然地
引起了他們的注意。(原
載經濟導報)

生產總值六%)而預算
赤字，無法削減和加以
控制，就必定會造成嚴復
烈。因此美國總統在七
月發表談話時，曾說：

亡夜逃囚
影形如
長警銳
獄徒雪洗

史納德

天王巨星：
卻德格拉斯

領銜主演

環球公司巨獻·當代名著暢銷小說改編
聯合國際影片公司(遠東)榮譽發行

運·百樂 下期獻映



公主的負自

王子和小公主，在一個陽光明媚的下午，在花園裡玩耍。王子穿著華麗的盔甲，小公主穿著精緻的公主裙。他們在追逐蝴蝶，享受著大自然的美好。突然，王子不小心摔倒了，小公主立刻跑過去扶起他，並關心地問他是否受傷。王子笑著說他沒事，小公主這才鬆了一口氣。他們繼續在花園裡玩耍，直到太陽落山，才依依不捨地回到城堡。

唐姨姨

「唐姨姨，你為什麼這麼瘦？」小公主好奇地問著。唐姨姨是城堡裡的一位老傭人，她總是穿著那件舊舊的圍裙，手裡拿著抹布。她笑著回答小公主，說她年紀大了，胃口不好，所以變得很瘦。小公主聽了，覺得很可惜，決定要幫幫她。她每天都會給唐姨姨做一些小點心，讓她吃得飽飽的。果然，過了一段時間，唐姨姨變得健康多了。

小常識

「小常識」是一個有趣的專欄，介紹各種生活小知識。例如，如何正確地洗滌水果，如何節省能源，以及如何處理垃圾。這些知識對於我們的日常生活非常有幫助。每一期都會介紹一個新的小常識，讓讀者在輕鬆愉快的閱讀中學習到有用的資訊。



小擺設

在一個溫馨的小屋裡，擺放著各種可愛的小擺設。有小巧的陶瓷花瓶，有精緻的木雕擺件，還有可愛的布偶。這些小擺設不僅美化了環境，還能讓人感到舒適和放鬆。如果你也想讓你的家變得更有品味，不妨參考一下這些小擺設的選擇。

注意你的儀容美

儀容美是個人魅力的重要組成部分。一個人的儀容不僅反映了他的修養，還能給別人留下深刻的印象。因此，我們應該注意自己的儀容，保持整潔、大方。這包括穿著得體的服裝，保持清爽的頭髮，以及展現出自信的笑容。

名貴鑽石手錶

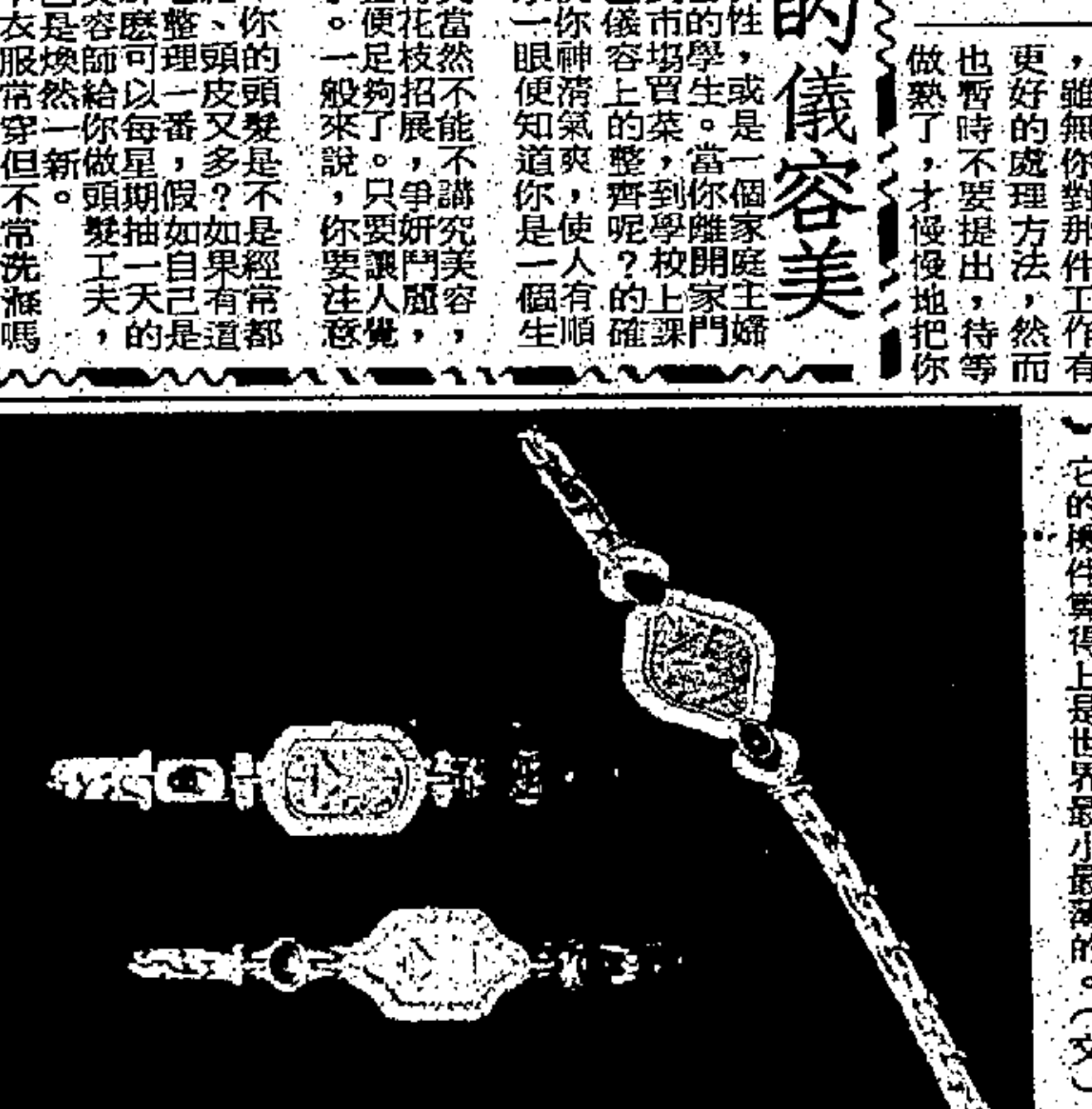
名貴鑽石手錶是時尚與優雅的象徵。它們不僅具有裝飾性，還能作為珍貴的收藏品。這些手錶通常採用高品質的鑽石和名貴的金屬材質，設計精美，工藝精湛。如果你想要擁有一款高檔的手錶，名貴鑽石手錶絕對是你的首選。

透過關懷照顧安慰

在面對困難和挑戰時，我們需要他人的關懷和照顧。這種關懷不僅能給我們帶來安慰，還能幫助我們度過難關。我們應該學會傾聽和關心他人，同時也要接受他人的幫助。只有這樣，我們才能在人生的旅途中走得更遠、更堅韌。

康樂家庭

康樂家庭是一個充滿愛和健康的家庭。在這個家庭中，每個人都能享受到生活的樂趣，並保持健康的體魄。這需要家人之間的相互支持和關心，也需要每個人都擁有健康的意識和生活方式。只有這樣，我們才能建立一個真正意義上的康樂家庭。



欣欣

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

捷威

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

哥頓

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

東南

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

永安

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

博覽

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

康泰

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

金門

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

佳運

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

新旅城

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

東昇

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

加州假期

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

美、加豪華團

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

香港華商旅遊協會聯合廣告

台北三晚 \$285
日本富士尼六天 \$2860
韓國四天 \$1780
泰國四天 \$1780
菲律賓四天 \$1780
美國西岸九天 \$7789

華僑文化

道教青松觀賀呂祖誕
邱漢添呼籲重建道德

發勇猛心，奮精進力，
助己助人，度己度人。

[illegible]

國學講座

（週五）及週末 兩國學講座
本星期暫停一次
市 政局撥之一二國學講座
在蔣存軒律師書
館與 二九號A座行內
學海書 閣開張館舉行。本週三
（左）凌舜霖帶（崔佩儀作）
（右）住果任鑒鑒（曾國明作）
館開張典禮，本月十三日（即於寒假期間舉行）
授千串，情誼之深
花之飄揚。春風吹
高寒之飄揚。春風吹
青色，秋收金明月
光以鑒諸君之盛
冬令終結大何長。歲錦

楊善深
春風畫

國名名畫家楊善深
將於本月十四日在日
本東京西武美術會館開
，藝團人士甚長。

楊善深赴日畫展

國際名畫家楊善深 王美清、蔡鳳英、陳英、利慧嫻、陳松文、梁楚芳、羅玉蘭、何愛、黃振華、楊在坤、將於本月十四日在東京西武美術會畫廊舉行個人畫展展覽，

特號內容之要目

「攝影藝術」三週
特大號出版，影藝要
有：島昭雄的柔焦世
特輯、菲律賓當代藝
作品選、邱良鏡裏風
記等。藝廊週禮有：

香山堂隨筆

老菊初，逝世多年。生平雖業牙醫；而諸同好時相唱和，乃最得消閒之樂。又各宗兄，李君抱冰等，俱以豪飲見稱，言歡之際，輒以「不醉無歸」作口頭禪。

友鄭郁郎同席，菊老一樽到肚（大號拔
出。越日，郁郎爲撰小品文一則，刊於

醉」，即言其事。其後菊老，唐士謂：「居士曰：誠有之；但已不自前夕始矣。」實不自覺，討人厭否？唐士以人但覺翁事隔十餘年，自菊老仙逝後，往昔與其多時，其存著亦不常叙。鄭三哥愛惜已老又不多飲，祇是淺嘗輒止，不復言醉。

四晚六至七時國語初
週五晚六至七時粵
發加 週六晚六至一

因爲視覺上的美，去判斷一件藝術品的價值，並不是基於心理上的滿足，只不過

這類共同心理反應，是心理學的專題，是心理學的責無旁貸，愛惡而有關於捨，價值判斷探索與提過反映現實的創作，使人類在超越丁

家，負有探索真理
命和存在價值的使


存在的精神與價值
上學。前者是現實
而著往是冥想的
象的。
美學家或批評家，
藝術應有時刻向
能力去感受自然。

着追求美的活動，人類存在的意義和予以發揮並提昇

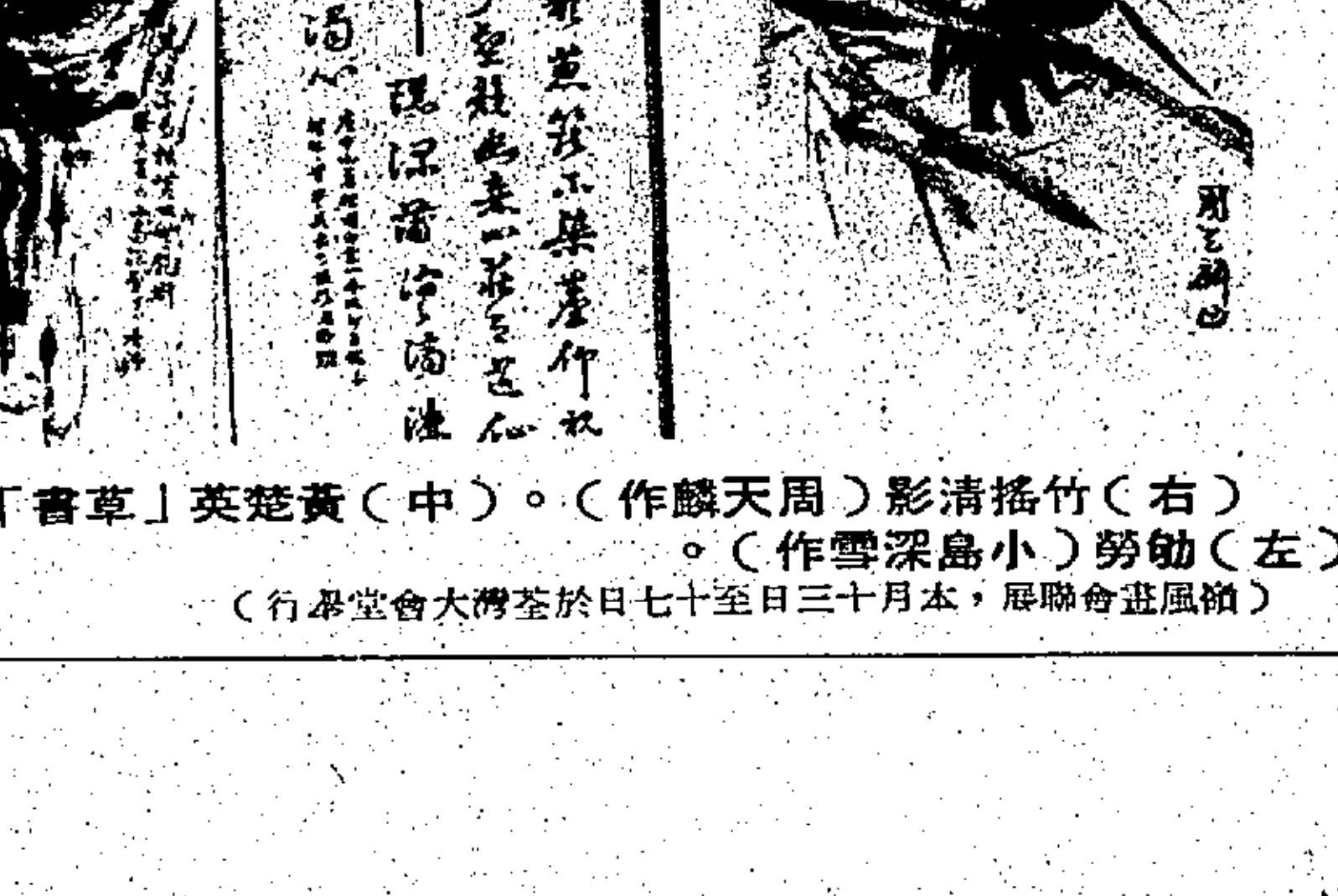
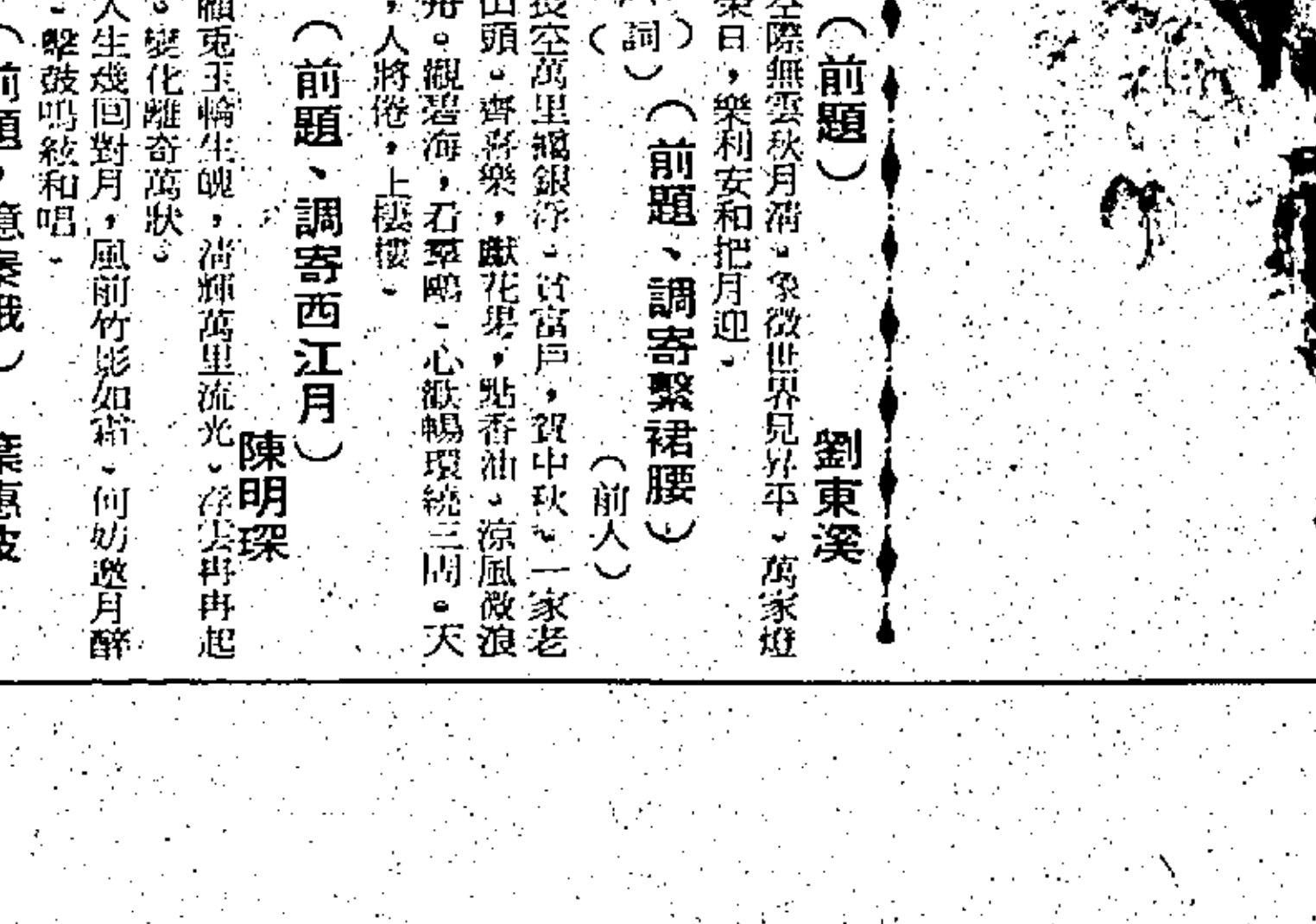
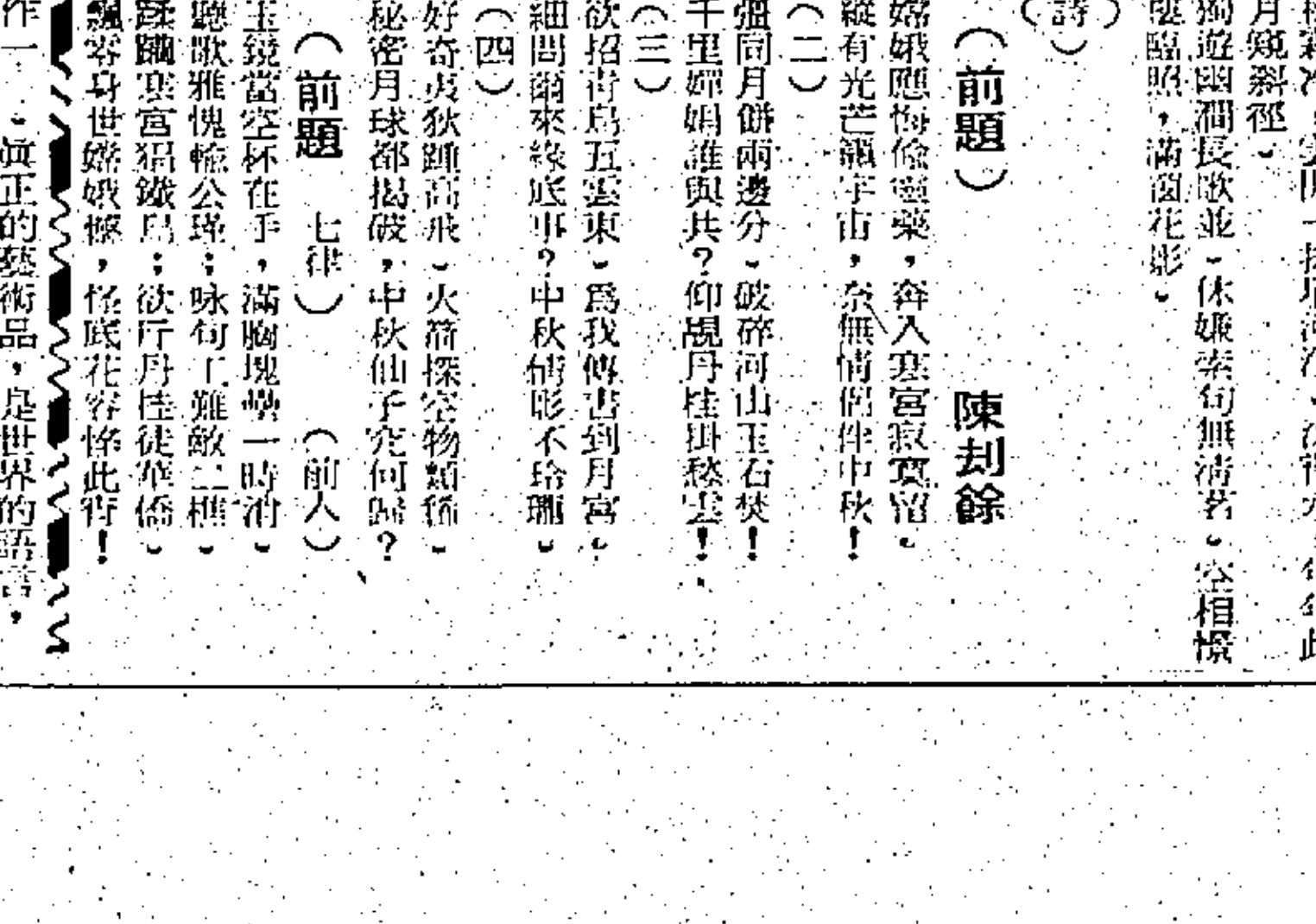
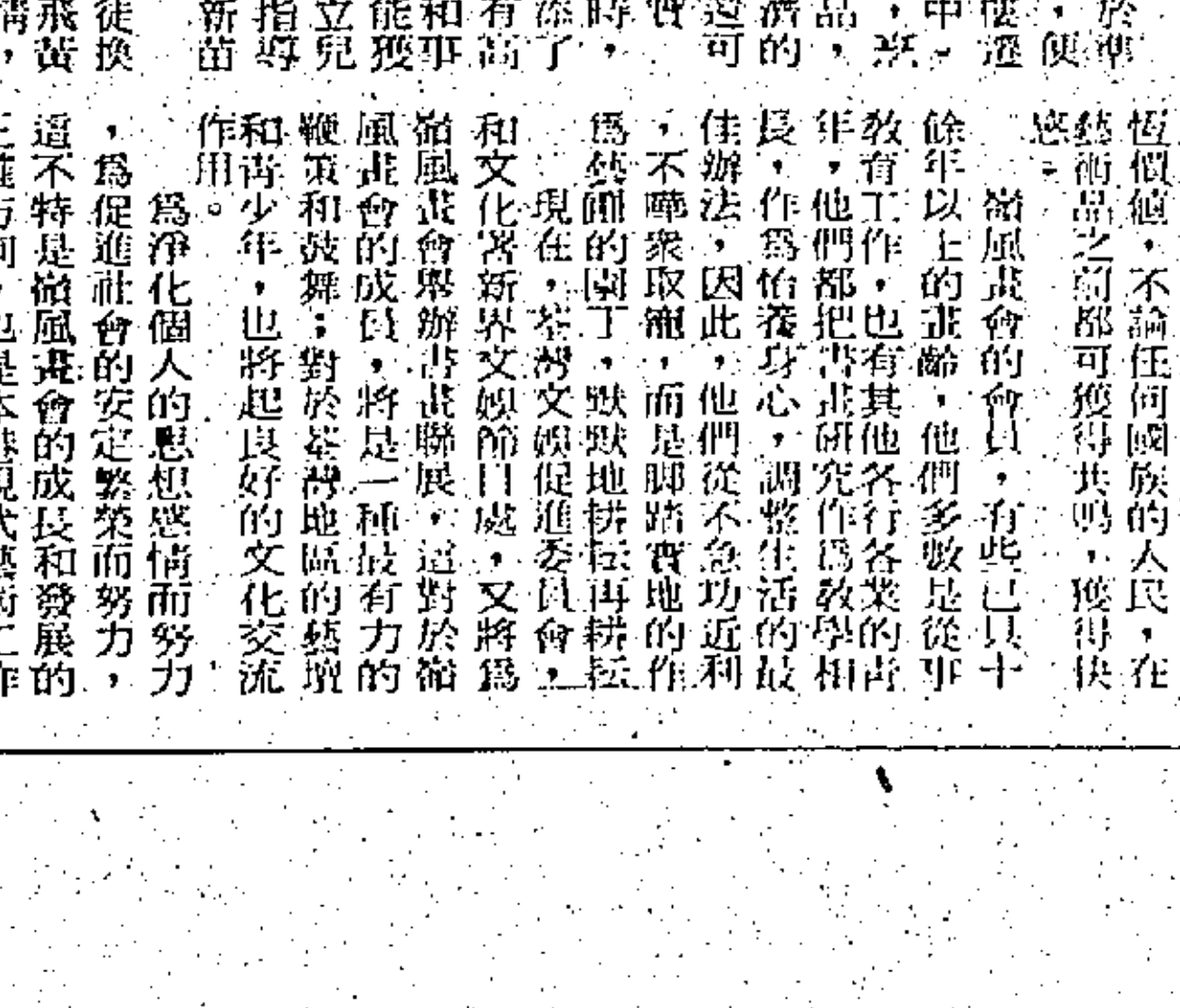
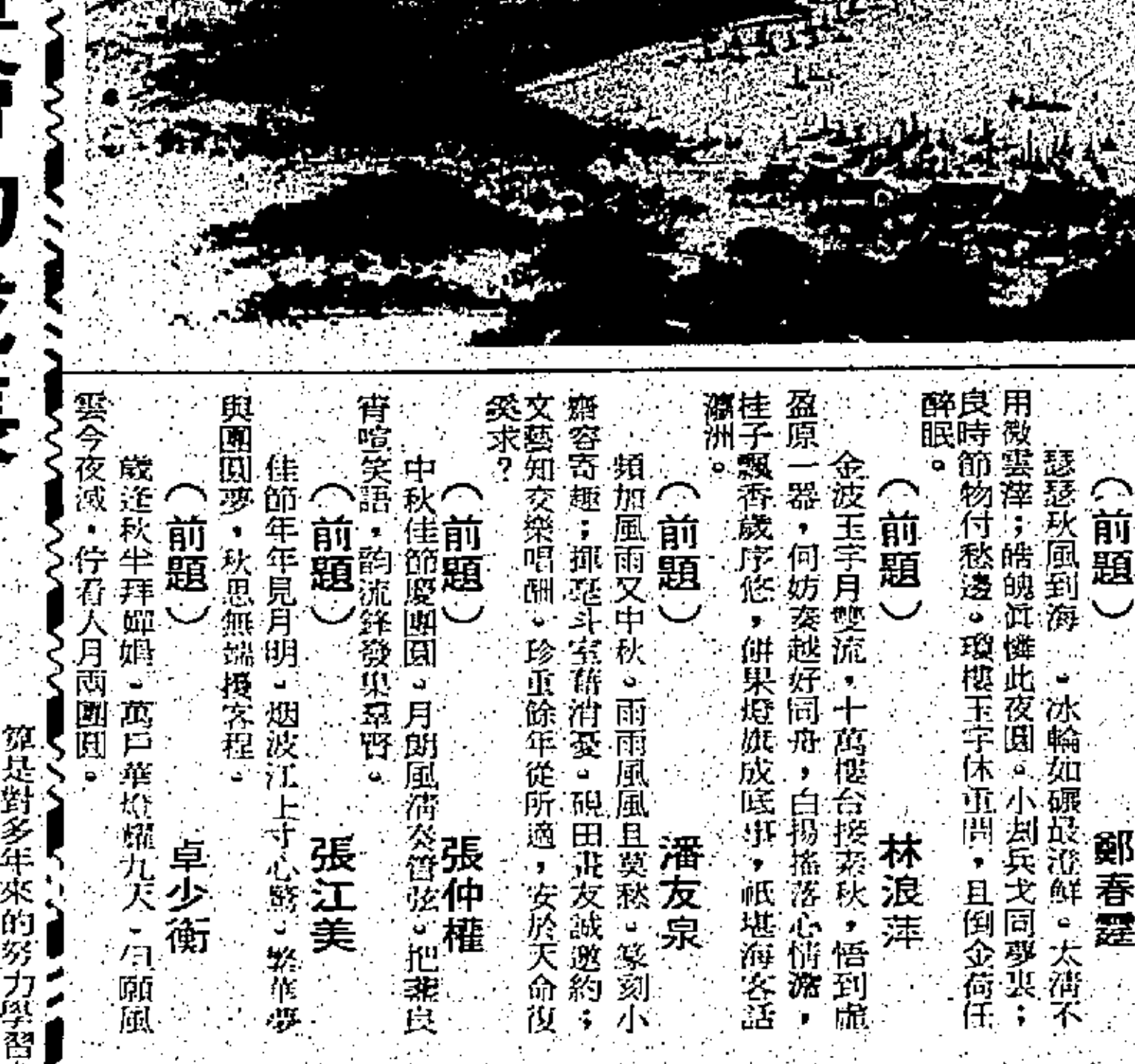
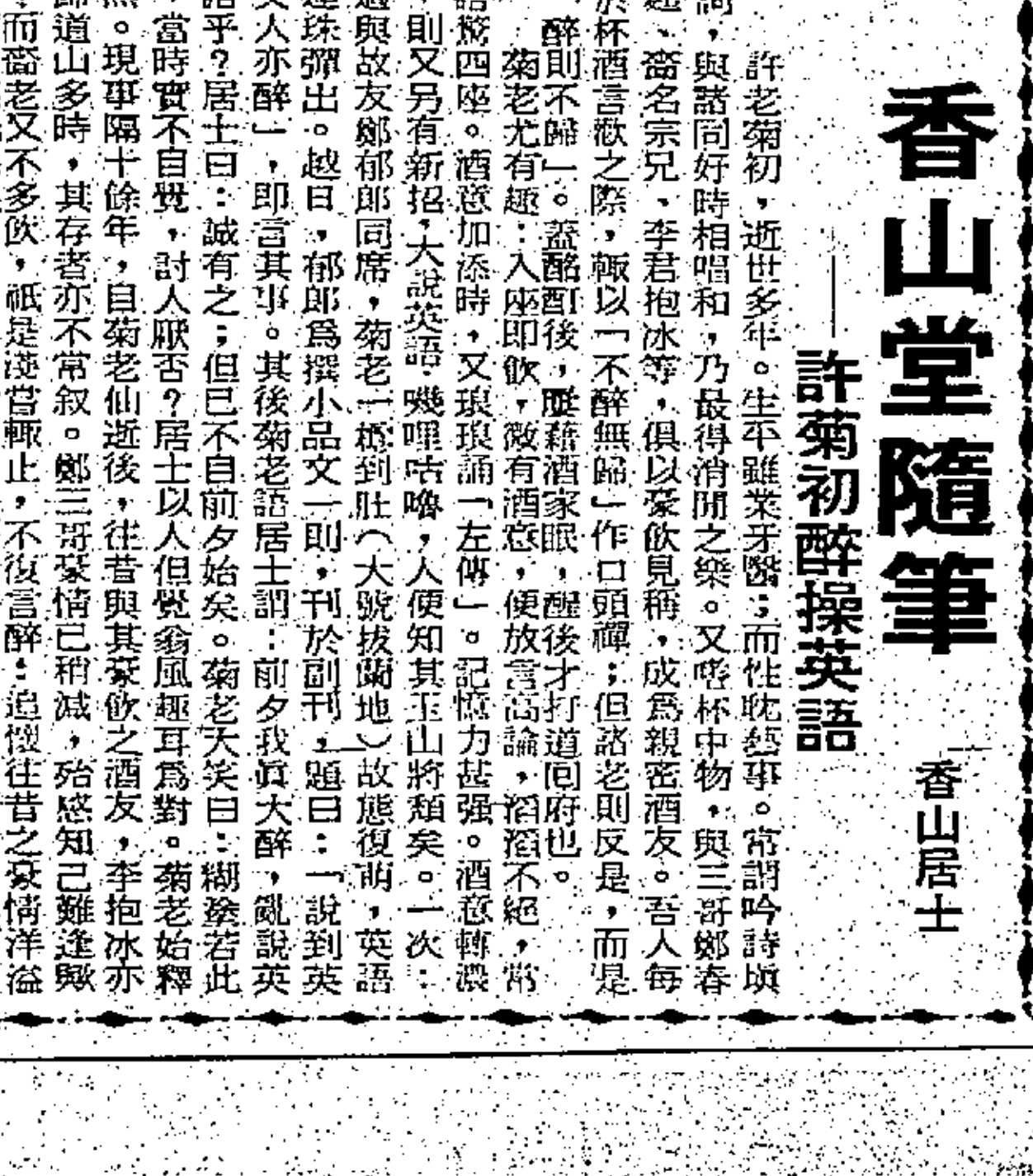
偉大藝術家的精神，
在構成視覺上，
感條件，實用攝影
術攝影是共通的，
二者都是通過人類

理反應與行動而已。
例如：觀眾接
件商業廣告，在完

市旺



受的情況下，購買
所介紹的商品。這
果，可以說是欣賞
廣告所說服，引發
而表諸行動。然而
的是：廣告存在的



慶祝中華民國二十七年國慶特刊



國父孫中山先生遺像

雙十武昌起義的天時地利人和

——紀念武昌起義三十週年——

武昌起義，是中國近代史上的一個重要事件。它不僅是辛亥革命的先聲，也是中國民主革命的起點。在慶祝武昌起義三十週年之際，我們有必要回顧一下當時的天時、地利和人和。

從天時來看，武昌起義發生在一個非常特殊的歷史時期。當時，中國正處於封建專制統治的末期，社會矛盾日益激化，人民對現狀不滿，渴望改變。武昌起義正是這種社會矛盾的產物，也是時代的產物。

從地利來看，武昌地處要衝，交通便利，是軍事上的重要據點。武昌起義的成功，很大程度上得益於其有利的地理位置。

從人和來看，武昌起義的成功，得益於革命黨人的英勇鬥爭，也得益於廣大人民的熱烈支持。正是這種天時、地利和人和的結合，使得武昌起義能夠取得成功，並最終導致了中華民國的成立。

中華民國的經濟發展與展望

——華僑社——

中華民國成立以來，在經濟建設方面取得了長足的進步。從農業到工業，從交通到教育，都取得了顯著的成就。這些成就的取得，是國民政府領導下，全國人民共同努力的結果。

然而，我們也必須看到，我國的經濟建設仍然面臨著許多困難。例如，農業生產水平仍然較低，工業基礎薄弱，交通不便，教育水平有待提高。這些問題都需要我們進一步努力解決。

展望未來，我們對我國的經濟發展充滿信心。在國民政府的領導下，全國人民將繼續努力，克服困難，取得更大的成就。我們相信，我國的經濟建設一定能夠取得長足的進步，為國家的繁榮和民族的復興做出貢獻。

雙十節的廿一標誌

——鄧家恒——

雙十節，是中國近代史上的一個重要節日。它標誌著中華民國的成立，也標誌著中國民主革命的勝利。在慶祝雙十節之際，我們有必要回顧一下雙十節的歷史意義。

雙十節的歷史意義在於，它標誌著中國人民開始了民主革命的鬥爭。從那一天起，中國人民開始了對封建專制統治的反抗，開始了對民主、自由、平等的追求。雙十節的歷史意義在於，它標誌著中國人民開始了民族復興的鬥爭。

在慶祝雙十節之際，我們應該進一步發揚革命精神，繼續為國家的繁榮和民族的復興而努力。我們應該進一步發揚愛國精神，進一步發揚團結精神，進一步發揚奮鬥精神。我們相信，在國民政府的領導下，全國人民一定能夠取得更大的成就，為國家的繁榮和民族的復興做出貢獻。

陸太國中遊旅

——新華——

浙江靈江古洞景色奇麗，是旅遊勝地。古洞位於靈江之畔，洞內風景如畫，景色宜人。古洞的歷史悠久，傳說眾多，是當地人民的精神家園。

古洞的景色奇麗，洞內風景如畫。洞內有各種奇珍異獸，有各種名貴藥材。古洞的歷史悠久，傳說眾多，是當地人民的精神家園。古洞的景色奇麗，洞內風景如畫。洞內有各種奇珍異獸，有各種名貴藥材。古洞的歷史悠久，傳說眾多，是當地人民的精神家園。

台灣發展國際交通

——華僑社——

台灣是中國的一部分，也是中國發展國際交通的重要樞紐。台灣擁有優越的地理位置，擁有豐富的資源，是發展國際交通的理想之地。

為了進一步發展台灣的國際交通，我們需要進一步加強與國際的聯繫。我們需要進一步加強與各國的經貿往來，進一步加強與各國的文化交流。我們需要進一步加強與各國的友好合作，進一步加強與各國的相互理解。

我們相信，在國民政府的領導下，台灣一定能夠進一步發展國際交通，為國家的繁榮和民族的復興做出貢獻。

北京中山公園申章

——新華——

北京中山公園是中國著名的公園之一，也是中國人民的精神家園。中山公園的景色優美，環境宜人，是市民休閒娛樂的好去處。

中山公園的歷史悠久，風景如畫。公園內有各種名貴樹木，有各種奇珍異獸。公園的歷史悠久，風景如畫。公園內有各種名貴樹木，有各種奇珍異獸。公園的歷史悠久，風景如畫。公園內有各種名貴樹木，有各種奇珍異獸。

華僑經濟

——新華——

華僑經濟是中國經濟的重要组成部分。華僑在祖國的經濟建設中發揮著重要的作用，為祖國的繁榮和民族的復興做出了貢獻。

華僑經濟的發展，得益於祖國經濟的發展，也得益於華僑自己的努力。華僑在祖國的經濟建設中發揮著重要的作用，為祖國的繁榮和民族的復興做出了貢獻。華僑經濟的發展，得益於祖國經濟的發展，也得益於華僑自己的努力。

鄧小平與美故參議員傑克遜

——新華——

鄧小平與美故參議員傑克遜的會談，是中國外交史上的一個重要事件。會談中，雙方就當前國際形勢和中美關係問題交換了意見，達成了一致。

會談中，雙方就當前國際形勢和中美關係問題交換了意見，達成了一致。會談中，雙方就當前國際形勢和中美關係問題交換了意見，達成了一致。會談中，雙方就當前國際形勢和中美關係問題交換了意見，達成了一致。

談論改善中美關係

——新華——

改善中美關係，是當前國際形勢下的必然要求。中美兩國是鄰邦，兩國人民有着悠久的友好往來歷史。改善中美關係，有利於兩國人民的利益，有利於世界的和平與穩定。

我們應該進一步加強與美國的友好合作，進一步加強與美國的相互理解。我們應該進一步加強與美國的經貿往來，進一步加強與美國的文化交流。我們應該進一步加強與美國的友好合作，進一步加強與美國的相互理解。

台灣發展國際交通

——新華——

台灣是中國的一部分，也是中國發展國際交通的重要樞紐。台灣擁有優越的地理位置，擁有豐富的資源，是發展國際交通的理想之地。

為了進一步發展台灣的國際交通，我們需要進一步加強與國際的聯繫。我們需要進一步加強與各國的經貿往來，進一步加強與各國的文化交流。我們需要進一步加強與各國的友好合作，進一步加強與各國的相互理解。

華僑經濟

——新華——

華僑經濟是中國經濟的重要组成部分。華僑在祖國的經濟建設中發揮著重要的作用，為祖國的繁榮和民族的復興做出了貢獻。

華僑經濟的發展，得益於祖國經濟的發展，也得益於華僑自己的努力。華僑在祖國的經濟建設中發揮著重要的作用，為祖國的繁榮和民族的復興做出了貢獻。華僑經濟的發展，得益於祖國經濟的發展，也得益於華僑自己的努力。

英國西裝衣料商

——新華——

英國西裝衣料商，是英國著名的西裝衣料生產商。該商生產的西裝衣料，品質優良，款式新穎，深受廣大消費者的喜愛。

該商生產的西裝衣料，品質優良，款式新穎，深受廣大消費者的喜愛。該商生產的西裝衣料，品質優良，款式新穎，深受廣大消費者的喜愛。該商生產的西裝衣料，品質優良，款式新穎，深受廣大消費者的喜愛。

欲物色代理在港投資

——新華——

欲物色代理在港投資，是當前經濟形勢下的必然要求。香港是中國的重要經濟樞紐，也是中國發展國際貿易的重要窗口。欲物色代理在港投資，有利於中國經濟的發展，有利於中國國際貿易的擴大。

我們應該進一步加強與香港的經貿往來，進一步加強與香港的友好合作。我們應該進一步加強與香港的相互理解，進一步加強與香港的相互支持。我們應該進一步加強與香港的經貿往來，進一步加強與香港的友好合作。

購券埃德德德公司

——新華——

購券埃德德德公司，是中國著名的保險公司。該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。

該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。

發行港元旅行支票

——新華——

發行港元旅行支票，是當前金融形勢下的必然要求。港元旅行支票，是國際通用的金融工具，也是國際貿易的重要媒介。發行港元旅行支票，有利於國際貿易的擴大，有利於國際金融的穩定。

我們應該進一步加強與國際的金融往來，進一步加強與國際的友好合作。我們應該進一步加強與國際的相互理解，進一步加強與國際的相互支持。我們應該進一步加強與國際的金融往來，進一步加強與國際的友好合作。

欲物色代理在港投資

——新華——

欲物色代理在港投資，是當前經濟形勢下的必然要求。香港是中國的重要經濟樞紐，也是中國發展國際貿易的重要窗口。欲物色代理在港投資，有利於中國經濟的發展，有利於中國國際貿易的擴大。

我們應該進一步加強與香港的經貿往來，進一步加強與香港的友好合作。我們應該進一步加強與香港的相互理解，進一步加強與香港的相互支持。我們應該進一步加強與香港的經貿往來，進一步加強與香港的友好合作。

購券埃德德德公司

——新華——

購券埃德德德公司，是中國著名的保險公司。該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。

該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。該公司經營各種保險業務，信譽昭著，深受廣大消費者的喜愛。

發行港元旅行支票

——新華——

發行港元旅行支票，是當前金融形勢下的必然要求。港元旅行支票，是國際通用的金融工具，也是國際貿易的重要媒介。發行港元旅行支票，有利於國際貿易的擴大，有利於國際金融的穩定。

我們應該進一步加強與國際的金融往來，進一步加強與國際的友好合作。我們應該進一步加強與國際的相互理解，進一步加強與國際的相互支持。我們應該進一步加強與國際的金融往來，進一步加強與國際的友好合作。

欲物色代理在港投資

——新華——

欲物色代理在港投資，是當前經濟形勢下的必然要求。香港是中國的重要經濟樞紐，也是中國發展國際貿易的重要窗口。欲物色代理在港投資，有利於中國經濟的發展，有利於中國國際貿易的擴大。

我們應該進一步加強與香港的經貿往來，進一步加強與香港的友好合作。我們應該進一步加強與香港的相互理解，進一步加強與香港的相互支持。我們應該進一步加強與香港的經貿往來，進一步加強與香港的友好合作。

全泰馬星



全台灣·菲律賓



韓國九州鹿兒島



美加歐洲澳洲

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

行程種類本社最多，歡迎選擇：

清邁四天\$2190 六天\$2190 七天\$2390
清邁八天\$2510 芭堤雅四天\$2150 (包單人房)
曼谷七天\$2150 布吉島七天\$2690 (雙程內陸機)

天天出發(乘泰航早機)

航機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最實。
內陸機：清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行李九小時，行程更舒適、更愉快。
酒店：曼谷住最新落成之文華大酒店、凱悅大酒店等。
芭堤雅住最高級豪華之假日大酒店(Holiday Inn)。
布吉島住最高級豪華酒店(Royal Cliff Hotel)。
全港旅行團備本社獨家住到上述兩家最靚大酒店。
膳食：六晚豪華夜總會，膳食全港最靚，選用名菜，泰皇餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有。

馬星(檳城) 七天 \$2990

馬星泰 九天 \$3380 十一天 \$3790

全泰馬星(清邁) 十二天 \$3990

逢星期一、三、四、六、日出發

乘搭星航747豪華客機

高雄·花蓮·阿里山·日月潭

四天\$1590 豪華七天\$1990 九天\$2350
五天\$1690 高級七天\$2190 九天\$2550
阿里山澎湖列島八天\$2390 (雙程內陸機)

天天出發(乘華航早機)

航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早去晚返，乘華航往台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機(台北——花蓮——高雄——台北)節省行李16小時，行程更舒適、愉快。
住宿：台北住希爾頓、花蓮住中僑、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。
膳食：膳食全港最靚，選用名菜、台灣菜、川菜、全港獨有蒙古烤肉。
夜總會：人有我有一第一夜總會、太子夜總會、花蓮文化村、本團獨有一收費最實、最精彩之豪華夜總會。

菲律賓碧瑤百勝灘

七天高級豪華團 \$1990

逢星期一、三、六、日出發

乘搭國泰豪華747客機

暢遊：馬尼拉市區、大馬路、火山湖、碧瑤、蘇丹、賭場、百勝灘急流。
住宿：最高級豪華之喜來登大酒店。
五星級市區酒店，方便團友逛街購物。
比鄰區酒店免除乘車往返之苦。

先遊韓國，再遊九州鹿兒島

八天 \$3900 九天 \$4200

逢星期一、三、四、五出發

乘華航最新式767早機

韓國人參燉雞，多晚豪華夜總會
暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、別府、鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎島、血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人堂公園。
黃城——九州福岡乘飛機僅一小時，「魚與熊掌，我們都有」既遊韓國，亦遊九州鹿兒島，節目最豐富，較其他純遊九州精彩得多，歡迎詳加比較。

日本本州 八天 \$3520

逢星期一、二、三、六、日出發

本團成本全港最高：

①國泰直航大坂，東京晚機返港，且國泰航機每日三班，華航機由東京、台北返港，台北者最為方便。
②獨家住富士山山中湖大酒店，「子彈火車」。
③增加節目，豪華日劇歌舞夜總會，水中芭蕾舞，淺草，日本NHK電視台、東芝科學館。

新增迪士尼樂園 六天 \$2860

逢星期一、六、日出發(停台北不另收費)

乘華航往東京好幾多：

①乘華航767豪華客機，早去晚返，玩足六天。
②獨家住東京市區羽田機場，並非成田機場(遠離東京60公里)。
③前往返機場時間四小時(並不包括登岸時間)。
暢遊：東京、銀座、富士山、山中湖、箱根、大涌谷、白絲瀑布、冰穴、迪士尼樂園(包票)。

觀光團高級豪華*探親團妥善安排

乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港)

節目非常豐富，暢遊：夏威夷、檀香山、洛杉磯、迪士尼樂園、荷里活環球片場、三藩市、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、尼加拉瓜大瀑布，多倫多、溫哥華。

- | | |
|------------------|---------|
| 1. 美國夏威夷八天豪華團 | \$6429 |
| 2. 美國西岸八天觀光/探親團 | \$7299 |
| 3. 美國西岸賭城十天豪華觀光團 | \$8499 |
| 4. 美加西岸十一天豪華觀光團 | \$10699 |
| 5. 法航歐洲十三天豪華觀光團 | \$8695 |
| 6. 歐洲十七天逍遙渡假團 | \$10695 |
| 7. 歐洲廿一天觀覽渡假團 | \$13380 |
| 8. 歐洲廿一、三十一天特選 | \$6499 |
| 9. 澳洲九日精華遊 | \$6989 |
| 10. 澳洲(黃金海岸)八日精選 | \$8495 |

每月均有團定期出發

康泰旅行社 有限公司

5-211411 3-676111

3-305207 3-322301

0-430211 (至灣地站南豐中心6字及商場A72)

朝九至晚九辦公

(星期日照常辦公)

百福旅遊有限公司

5-259241 (10線)
3-670091 (5線)
3-679125 (5線)

東京迪士尼

\$2860

香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓
九龍彌敦道45號永隆銀行大廈114

WONG'S TOUR LTD

5-776685 用
5-765017 好

泰國七天 \$2150

台北四天 \$1450 歐洲七天 \$3988

韓國四天 \$2700 澳洲七天 \$7588

日本六天 \$2860 澳洲十五天 \$15988

菲律賓六天 \$1760 加拿大九天 \$9888

馬尼拉七天 \$2980 美加十三天 \$13188

特快台北 \$160 泰港 \$80 四日

代辦各大航空公司廉價機票

多倫多 \$2600 紐約 \$2680

溫哥華 \$2300 紐約 \$2680

倫敦 \$2280 紐約 \$2680

歡迎信託及旅行支票

留宿及酒館45號人人商務4字樓，吉利市隔鄰

達明 3-7215277 (6線)

澳洲 夏威夷

\$7050 起 \$3790 起

九龍尖沙咀彌敦道75號南洋中心2座604室

德祥旅行社有限公司

具十九年歷史 責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園

天天出發

\$415起

九龍尖沙咀彌敦道25號長利商業大廈三樓

香港皇后大道西245號九樓

3-664203-6 5-400419

利華 3-660206-7

3-306331-4

自置物業信譽可靠

日台 六天 \$2860 起

馬尼拉 七天 \$1920

曼谷 七天 \$2350 七天 \$1990

馬尼拉 七天 \$2980 機票十酒店

韓台 七天 \$2700 起 包夜生餐

旺角彌敦道36號銀行中心905室 自置分行 星光行752室

旺角彌敦道九樓七 設自置分行 設VISA、AE、MC

香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓

九龍彌敦道45號永隆銀行大廈114

3-664203-6 5-400419

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

3-323410 3-323410

華僑經濟

對天然橡膠的趨勢

最近不難樂觀 但汽車暢銷有支持

泰國天然橡膠對出口，從八月初開始，至九月底止，已達一萬八千噸，比前年同期增加百分之七十。據此，泰國橡膠出口，最近已趨於穩定，且將繼續增長。泰國橡膠出口，最近已趨於穩定，且將繼續增長。泰國橡膠出口，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

美國貨幣供應明顯放慢

有利短期利率向下調整

與政府間不可在尋求新信貸方面針鋒相對。美國貨幣供應，最近已趨於穩定，且將繼續增長。美國貨幣供應，最近已趨於穩定，且將繼續增長。美國貨幣供應，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

望觀普場市 未仍元港

潮低脫擺 判談途前看鍵關

香港市場，最近已趨於穩定，且將繼續增長。香港市場，最近已趨於穩定，且將繼續增長。香港市場，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

新亞研究所創辦簡史

新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

新亞研究會成立十週年紀念特刊

人文週刊

期五七二第

對於新亞研究所之感懷

孫國棟

新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

新亞研究所三十周年紀念懷有作

振鐸膠屏孔聖功 樹人成德萬
孝宗尊師禮重程門雪 高弟薪
傳傳帳風 問義執經文乃起 窮
源澤史玉相攻 以年踴躍宏守道
桃李無言踐自通

孫國棟

新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

新亞研究所三十周年紀念懷有作

新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。新亞研究所，最近已趨於穩定，且將繼續增長。

浪子

文圖：
童堯：
華：

是不放有勞大姐。一驚然笑道：「我們是姊妹呀。」

朱欣欣已歸屋來了，她的舊居，她本來打算買，她還有許多東西未拿盡，而今她已返到趙阿房身，

留下來了，雖然她還要看趙阿房對她的態度怎樣

「小朱小朱，怎麼竟見那班老朋友吃早餐。」朱欣

「那是來不及，可房子便可，超阿禹笑道：『今天笑話：』」

沒有辦法，只能把我看成一個不人似的關在牢裏，如此又過了兩個月。

有一天清早，出乎我意料之外的，有一個犯人被人推來，她就是巴羅，我想藉这个机会去擁抱她，但是辦不到，她像因電線被拉出去，跟我想爭奪她，但同心

想，我受刑不打算
死。美國或英國都
可以，任何有足道
的每句話，都像刀
割。

……你還甚麼？會有機會
的，東尼，站穩你現在的崗位已經很夠

業葉蘭，其他的可儘可能推了避了三罷
大熱中虛心有時會誤人的，競選議員
……你還甚麼？會有機會
的，東尼，站穩你現在的崗位已經很夠

來尼，你還不嫌晚嗎？」已能
實說，向勇往征戰，價值十倍
性研計

「某乙，你變了，尔太過分了。」

「爲名不存月，爲利忘義，是爲不會生存的人，我要一罰，弄一個博士頭，可以燦爛，可以甚麼文化活動，參加世界施頭否？」

「正如現在你不了解我的心情和口實吧！因爲我不了解你……」

「那又怎可以同日而語……？」我

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函垂詢，本報每日出版，分類廣告，每行每日收費，小字四個，每天十二元，大字四個，每天十二元，小字四個，每天十二元，大字四個，每天十二元。

聘請

會計
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

工程師
聘請工程師一名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

教師
聘請教師一名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

求職

會計
本人會計專業畢業，求職會計職位，待遇從優，有意者請洽：(02) 233-1111。

工程師
本人工程師專業畢業，求職工程師職位，待遇從優，有意者請洽：(02) 233-1111。

教師
本人教師專業畢業，求職教師職位，待遇從優，有意者請洽：(02) 233-1111。

高薪女工

本廠因業務擴展，現高薪聘請女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

中環旅行社

本旅行社現因業務擴展，現高薪聘請中環旅行社員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

誠聘全職

本廠因業務擴展，現誠聘全職員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

金持號

本號因業務擴展，現高薪聘請金持號員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

留宿女傭

本廠因業務擴展，現高薪聘請留宿女傭若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

女職工

本廠因業務擴展，現高薪聘請女職工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

津貼學校

本校因業務擴展，現高薪聘請津貼學校員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

津貼中學

本校因業務擴展，現高薪聘請津貼中學員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

津貼小學

本校因業務擴展，現高薪聘請津貼小學員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

津貼幼稚園

本校因業務擴展，現高薪聘請津貼幼稚園員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

津貼托兒所

本校因業務擴展，現高薪聘請津貼托兒所員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

津貼補習班

本校因業務擴展，現高薪聘請津貼補習班員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

培僑校友會

本會因業務擴展，現高薪聘請培僑校友會員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

英語小組

本小組因業務擴展，現高薪聘請英語小組員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

網球

本網球俱樂部因業務擴展，現高薪聘請網球俱樂部員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

鋼琴

本鋼琴學校因業務擴展，現高薪聘請鋼琴學校員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

鋼琴

本鋼琴學校因業務擴展，現高薪聘請鋼琴學校員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

鋼琴

本鋼琴學校因業務擴展，現高薪聘請鋼琴學校員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

重生夜中學

本校因業務擴展，現高薪聘請重生夜中學員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

德信烹飪學校

本校因業務擴展，現高薪聘請德信烹飪學校員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

德誠學校

本校因業務擴展，現高薪聘請德誠學校員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

海濱藝術學院

本校因業務擴展，現高薪聘請海濱藝術學院員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

哲文學社

本學社因業務擴展，現高薪聘請哲文學社員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

庇雅康藝忠

本藝忠學校因業務擴展，現高薪聘請庇雅康藝忠員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

九龍護理安老院

本院因業務擴展，現高薪聘請九龍護理安老院員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

博愛老人院

本院因業務擴展，現高薪聘請博愛老人院員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

沙田小瀝源

本院因業務擴展，現高薪聘請沙田小瀝源員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

知年護養院

本院因業務擴展，現高薪聘請知年護養院員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

心慈老人

本院因業務擴展，現高薪聘請心慈老人員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

新法推拿

本院因業務擴展，現高薪聘請新法推拿員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

華僑日理報廣告信箱

下列信箱有信，請携收據來取。

036	091	098	401	444	500	1082	1405	1553	1627
044	092	080	402	446	544	1093	1409	1554	1631
042	093	082	403	447		1094	1410	1555	1632
113	094	083	404	448		1095	1411	1556	1633
127	095	086	405	449		1096	1412	1557	1634
133	096	087	406	450		1097	1413	1558	1635
141	097	088	407	451		1098	1414	1559	1636
180	098	089	408	452		1099	1415	1560	1637
203	099	090	409	453		1100	1416	1561	1638
208	100	091	410	454		1101	1417	1562	1639
216	101	092	411	455		1102	1418	1563	1640
244	102	093	412	456		1103	1419	1564	1641
252	103	094	413	457		1104	1420	1565	1642
253	104	095	414	458		1105	1421	1566	1643
254	105	096	415	459		1106	1422	1567	1644
255	106	097	416	460		1107	1423	1568	1645
256	107	098	417	461		1108	1424	1569	1646
257	108	099	418	462		1109	1425	1570	1647
258	109	100	419	463		1110	1426	1571	1648
259	110	101	420	464		1111	1427	1572	1649
260	111	102	421	465		1112	1428	1573	1650
261	112	103	422	466		1113	1429	1574	1651
262	113	104	423	467		1114	1430	1575	1652
263	114	105	424	468		1115	1431	1576	1653
264	115	106	425	469		1116	1432	1577	1654
265	116	107	426	470		1117	1433	1578	1655
266	117	108	427	471		1118	1434	1579	1656
267	118	109	428	472		1119	1435	1580	1657
268	119	110	429	473		1120	1436	1581	1658
269	120	111	430	474		1121	1437	1582	1659
270	121	112	431	475		1122	1438	1583	1660

徵聘製衣督員啟事

本廠因業務擴展，現徵聘製衣督員若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

婚姻信

本人因業務擴展，現徵聘婚姻信員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求零售

本人徵求零售員工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

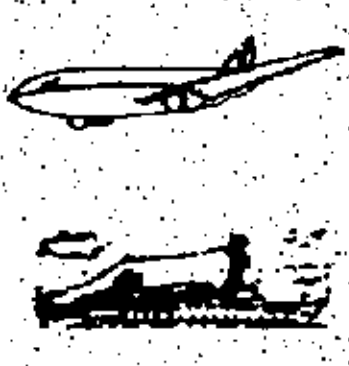
本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

徵求

本人徵求女工若干名，待遇優厚，有意者請洽：(02) 233-1111。

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

台北假期旅行團

新航台北四天高級渡假團包機票。包食宿及旅遊，節目豐富，每逢星期二、五出發，全程只收 \$1450

新航阿里山八天超級環島豪華團全專人領隊，來回四段飛機，行程舒適豐富，住宿酒店豪華。包括雙程噴射內陸機台北→花蓮→台北 \$2390

鼎誠宗旨，絕不臨時加價，詳情請電各大旅行社

瑞興旅遊

桂林直航五天團 \$1790 航空團 \$1480
北京九天火車團 \$1780 直航團 \$3990
丹霞山/七星岩/廣州/從化 四日 \$598 一、三、五出發
惠州/西湖/羅浮山 三日 \$350 逢星期二、五、六、日、一、三、五出發
中山/石岐山/溫泉二天 高爾夫 \$498 逢六、日、一、三、五出發
粵東/惠州/西湖/羅浮山 四日 \$598 逢六、日、一、三、五出發
西瀝/小梅沙/香蜜湖/蛇口渡假團 天天出發 豪華組 \$270 冷氣遊艇 \$210 平價機票 特價包稅 各地旅遊 酒店訂房 九龍彌敦道747 號金都商場三樓324室(大對面)期十晚九

海明威旅運

3-958807 3-958547

台灣百貨

★四天三晚單人房 950
★來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証 \$200
★韓、日台機票 1400
旺角彌敦道655號胡社生行801室

赴台喜訊!!

台北四天遊 \$838 日本六天 \$2790
酒店十機票十接送十旅遊
台輕便百貨·約賺過千元

合(全港最平)台北 韓國 日本 泰國 星加坡
每晚酒店 650 1280 1080 950 1380
70 每晚酒店 100 200 330 200 300
成昌旅運公司 H 416105中環德輔道中10號502室
H 416215富興大廈中央商場

永安旅行團

歷史悠久 信用可靠 總社：德輔道中52號401-3室 電話：5256243 假日照常辦公

日本 富士山 迪士尼六天豪華團 \$2860 逢星期二、四、六出發
日本 富士山 迪士尼八天豪華團 \$3520 天天出發
菲律賓 鹿兒島 九州 廣島 八天豪華團 \$3680 逢星期四出發
菲律賓 鹿兒島 九州 本州 迪士尼八天豪華團 \$4080 逢星期六出發
菲律賓 碧瑤 百島 七天豪華團 \$1950 逢星期一、三、四、六

九龍分社：德輔道中43號 電話：3-7566993 假日照常辦公
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話：5705352 5703616
尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道1026室 電話：3694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3846484 846555 846557
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-432631 432708 431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：83901 83905 77701

康泰旅行社有限公司

總社：中環皇后大道中48號 電話：240061 240062
分社：尖沙咀彌敦道232號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112

全泰國

清邁、曼谷、芭提雅、布吉島
清邁四天 \$2190 六天 \$2190 七天 \$2390
清邁八天 \$2510 芭提雅四天 \$2150 (包單人房)
曼谷七天 \$2150 布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機)
天天出發·乘泰航早機
本團優點：
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁—曼谷乘泰航內陸機。
③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
④芭提雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣

台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮
台北四天 \$1590 豪華七天 \$1990 九天 \$2350
花蓮五天 \$1690 高級七天 \$2190 九天 \$2550
阿里山滿洲列島八天 \$2390 (雙程內陸機)
天天出發·乘華航早機
本團優點：
①乘華航747豪華客機，早去晚返。
②華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)
③台北住希爾頓、花蓮住中環、台中住全國、阿里山住賓館、高雄住山園。台証 \$150

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭提雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天 \$3990
馬星泰九天 \$3380 十一天 \$3790
馬星豪華七天 \$2990
逢星期一、三、四、六、日出發
專人領隊、一流酒店

菲律賓

七天豪華團 \$1990
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
暢遊：馬尼拉、宿務、三寶壟、蘇比灣、百勝灘、日惹、三寶壟、六次夜總會、節目全港最多。
住宿：最高級之喜來登大酒店——
五星級市區酒店、方便團友
逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國

日本本州八天 \$3520
逢星期一、二、三、六、日出發(乘國泰)
富士山 迪士尼樂園六天 \$2860
逢星期一、六、日出發(乘華航767)
韓國九州鹿兒島八天 \$3900
逢星期一、三、四、五出發(乘華航767)
日韓聯遊豪華團八天 \$4090
九州鹿兒島本州八天 \$4090
九州鹿兒島八天豪華團 \$3630

雲頂馬星七天遊

由雲頂集團特約贊助，全部住宿新雲頂大酒店，
暢遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會、
娛樂場及賭場...等。
節目特別安排，超值享受。

詳情請電：雲頂 電話：5-434841

康泰旅行社

電話：5-240061 3-676111

博覽旅遊有限公司

總社：中環皇后大道中48號 電話：240061 240062
分社：尖沙咀彌敦道232號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112

日本本州

大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、美加多夜總會
六天、七天、八天由 \$2860 起
新增：東京迪士尼樂園(包套票)
全港獨有：①日本環球影城②環球影城③東京科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行程16小時
*乘日航747客機，早機去，晚機返。
*住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發(回程可停台北)

菲律賓

碧瑤、大富郡、百島、碧濤林
高級七天 \$1950
最新行程、成本最高、乘搭菲航
多、鯉島樂園、百島、大富郡、碧濤林、林鄉村俱樂部、全港最高級之「金魚」夜總會
*兩晚最高級夜總會，豪華團膳食。
*住宿最豪華五星喜來登大酒店。
*節目全港最多，獨立成團。
天天出發

全台灣

阿里山、雙子山、日月潭、野柳、動物園、地獄谷溫泉、佛光山
台北 \$1590 花蓮 \$1690 台東 \$1990
環島阿里山八天 \$2170
*高雄入、台北走、內陸機：花蓮—台北
*台北入、台北走、內陸機：台北—花蓮、高雄—台北
*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發(回程可停台北、高雄返港)

全泰國

曼谷、清邁、芭提雅、布吉島
清邁四天 \$2150 起
清邁：乘泰航直飛清邁，清邁—曼谷乘內陸機。
全港獨有：①長勝灘 ②仙仙山 ③仙仙山 ④仙仙山 ⑤仙仙山 ⑥仙仙山 ⑦仙仙山 ⑧仙仙山 ⑨仙仙山 ⑩仙仙山
*三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。
*曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。
*芭提雅住有私家海灘之 Royal Cliff Hotel。
*乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發(可延期返港)
星馬七天 \$2990
星馬泰十一天 \$3790
逢星期一、二、三、六、日出發(可延期返港)

星晨旅遊有限公司

總社：中環皇后大道中48號 電話：240061 240062
分社：尖沙咀彌敦道232號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112

曼谷芭提雅

七天豪華團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭提雅，珊瑚礁，東亞文化館，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：
1) 住宿三晚芭提雅西班牙式酒店。
2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設備一流。
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 \$2150

清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窟，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭提雅，珊瑚礁，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1) 乘早機出發，晚機返港。
2) 清邁住豪華酒店，住宿最豪華之妙樂園。
3) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園。
逢星期二、四、日出發
八天清邁 \$2510
逢星期六出發布吉島
七天 \$2690

台灣環島

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保證滿意。
天天出發
八天 \$2170
七天 \$1990

馬星泰

乘新航早機出發
暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅雅灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清風寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花龍山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭提雅，珊瑚礁等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團團獨立。
逢星期一、三、六、日出發
馬星泰七天 \$3090
馬星泰十二天 \$3980

星晨旅遊有限公司

總社：中環皇后大道中48號 電話：240061 240062
分社：尖沙咀彌敦道232號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112
駐角彌敦道636號 電話：3-76111 3-76112

日本本州

富士山、東京、大阪、名古屋、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍貴客機，早機去，晚機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$3530
東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$2860
北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$3890
迪士尼樂園九州九十天團 逢星期二 \$4490

鹿兒島

九州、東京、迪士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，御神神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九十天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。
迪士尼九州東京九十天 \$4090
逢星期四、六
鹿兒島九州八天 逢星期三 \$3690

美加

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 \$490
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十早餐
天天出發 \$290 起

澳洲

黃金海岸、珍珠港、鑽石山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、環球球場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、加州紅木林、沙沙利園、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加蘭蘭吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發。
美國西岸七天 \$6090
美國西岸十天 \$8490
美國西岸十二天 \$10490
加拿大東西岸豪華團 \$7490 起

澳洲

黃金海岸、珍珠港、鑽石山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、環球球場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、加州紅木林、沙沙利園、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加蘭蘭吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發。
逢星期一 出發
八天 \$6490 起